



Conveyor Toaster

Instruction manual



- | | |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| (NL) Conveyor Toaster
Handleiding | (PT) Torradeira Conveyor
Manual de instruções |
| (FR) Grille-pain à convoyeur
Mode d'emploi | (S) Brödrost med matarband
Bruksanvisning |
| (DE) Durchlauftoaster
Bedienungsanleitung | (DK) Båndbrødrister
Instruktionsvejledning |
| (IT) Tostapane a nastro
Manuale di istruzioni | (N) Gjennomløps-brødrister
Brukerhåndbok |
| (ES) Tostadora de cinta
Manual de instrucciones | (FIN) Kuljetin-leivänpaahdin
Ohjekirja |

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
GF269

UK Table of Contents

Safety Tips	1
Product Description	1
Introduction	1
Pack Contents	1
Operation	2
Fit the Feeder	2
Return Operation	2
Pass-through Operation	3
Toasting	3
Cleaning, Care & Maintenance	3
Troubleshooting	4
Technical Specifications	4
Electrical Wiring	5
Compliance	5

NL Inhoudsopgave

Veiligheidstips	6
Productbeschrijving	6
Inleiding	6
Verpakkingsinhoud	6
Werking	7
Plaatsing van het laadrek	7
Terugloopwerking	7
Doorloopwerking	8
Pinnen	8
Reiniging, zorg & onderhoud	8
Oplossen van problemen	9
Technische specificaties	9
Elektrische bedrading	10
Productconformiteit	10

FR Sommaire

Conseils de sécurité	11
Description du produit	11
Introduction	11
Contenu de l'emballage	11
Operation	12
Installation du distributeur	12
Retour	12
Transfert	13
Utilisation du toaster	13
Nettoyage, entretien et maintenance	13
Dépannage	14
Spécifications techniques	14
Raccordement électrique	15
Conformité	15

DE Inhalt

Sicherheitshinweise	16
Produktbeschreibung	16
Einführung	16
Lieferumfang	16
Betrieb	17
Zuführung anbringen	17
Rückauswurf	17
Durchlaufbetrieb	18
Toasten	18
Reinigung, Pflege und Wartung	18
Störungssuche	19
Technische Spezifikationen	19
Elektroanschlüsse	20
Konformität	20

IT Indice

Suggerimenti per la sicurezza	21
Descrizione del prodotti	21
Introduzione	21
Contenuto della confezione	21
Funzionamento	22
Montaggio dell'alimentatore	22
Operazione di scarico	22
Funzionamento a passaggio	23
Tostatura	23
Pulizia e manutenzione	23
Risoluzione dei problemi	24
Specifiche tecniche	24
Cablaggi elettrici	25
Conformità	25

ES Índice

Consejos de Seguridad	26
Descripción del Producto	26
Introducción	26
Contenido del Conjunto	26
Funcionamiento	27
Instalación del alimentador	27
Modo "Devolución"	27
Modo "Paso a través"	28
Tostado	28
Limpieza, Cuidado y Mantenimiento	28
Resolución de problemas	29
Especificaciones Técnicas	29
Cableado Eléctrico	30

PT Índice

Conselhos de segurança	31
Descrição do produto	31
Introdução	31
Conteúdo da embalagem	31
Funcionamento	32
Ajustar o alimentador	32
Operação de retorno	32
Operação de transferência	33
Torrar	33
Limpeza, cuidados & manutenção	33
Resolução de problemas	34
Especificações técnicas	34
Cablagem eléctrica	35
Conformidade	35

S Innehållsförteckning

Säkerhetsråd	36
Produktbeskrivning	36
Inledning	36
Förpackningsinnehåll	36
Drift	37
Montera mataren	37
Returmatning	37
Genomgångsmatning	38
Stift	38
Rengöring, omvårdnad och underhåll	38
Felsökning	39
Tekniska specifikationer	39
Elektriska kablar	40
Tillmötesgående	40

DK Indholdsfortegnelse

Sikkerhedstips	41
Produktbeskrivelse	41
Indledning	41
Pakkens indhold	41
Drift	42
Sådan monteres fremføringsmekanismen	42
Returfunktion	42
Gennemgangsfunktion	43
Brødrister	43
Rengøring, pleje og vedligeholdelse	43
.Fejlfinding	44
Tekniske specifikationer	44
El-kabler	45
Overensstemmelseserklæring	45

N Innhold

Sikkerhetstips	46
Produktbeskrivelse	46
Innledning	46
Pakkeinnhold	46
Bruk	47
Montering av materen	47
Returfunksjon	47
Gjennomløpsfunksjon	48
Varme brød	48
Rengjøring, stell og vedlikehold	48
Feilsøking	49
Tekniske spesifikasjoner	49
Elektrisk tilkopling	50
Samsvar	50

FIN Sisällysluettelo

Turvallisuusvihjeitä	51
Tuoteluettelo	51
Johdanto	51
Pakkauksen sisältö	51
Käyttö	52
Syöttimen asennus	52
Palautustoiminto	52
Läpivientoiminto	53
Paahtaminen	53
Puhdistus, hoito & huolto	53
Vianetsintä	54
Tekniset tiedot	54
Sähköjohdot	55
Vaatimustenmukaisuus	55

Safety Tips

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water.
- Some surfaces become hot during and after operation - take care when using or handling the appliance.
- DO NOT use metal utensils to remove bread or crumbs from the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a BUFFALO agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.

Product Description

- **GF269** - Double Slice Feed Conveyor Toaster

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your BUFFALO product.

Pack Contents

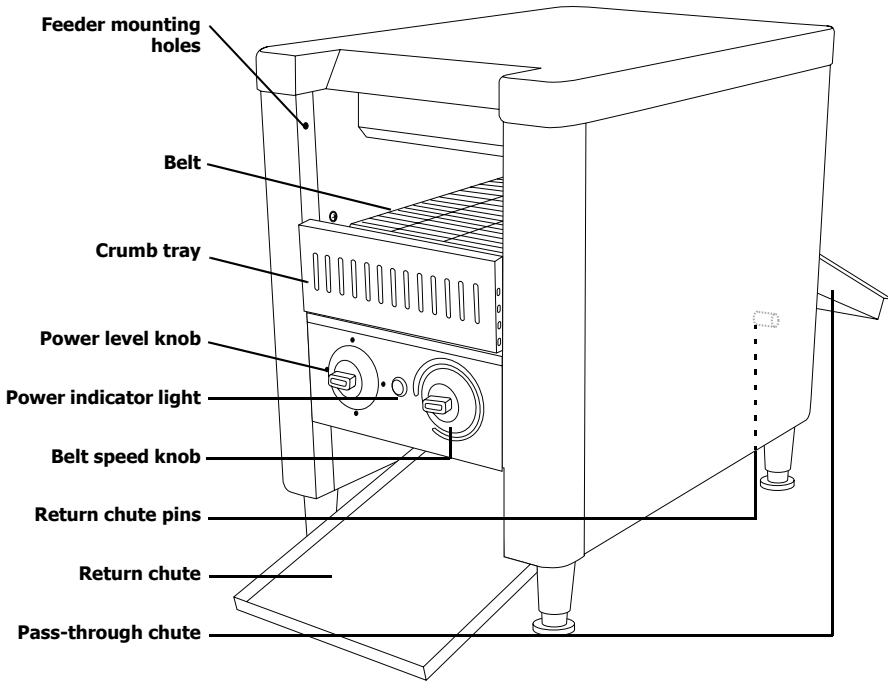
The following is included:

- BUFFALO Conveyor Toaster
- Return chute
- Pass through chute
- Feeder
- Crumb tray
- Back door
- Feet x 4
- Instruction manual

BUFFALO prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your BUFFALO dealer immediately.

Operation



WARNING: Take care to avoid touching the surfaces as surfaces remain hot during and immediately after use.

BUFFALO Conveyor Toasters can be set up to return the toast from the front or rear of the appliance. This is known as 'Return' or 'Pass-through' operation and can be set up to best suit the kitchen environment.

Fit the Feeder

1. Squeeze the arms of the feeder and slot the arms in to the feeder mounting holes.
2. Rest the legs on the outside of the appliance **[Fig. 1]**.

Return Operation

To set-up the toaster for return operation:

1. Close the back door of the appliance and fix it in the vertical position.
2. Slide the return chute in to the bottom of the appliance and secure it to the two pins located inside the rear of the appliance.

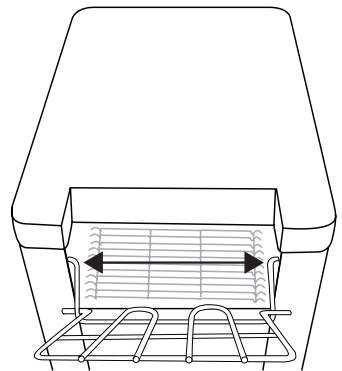
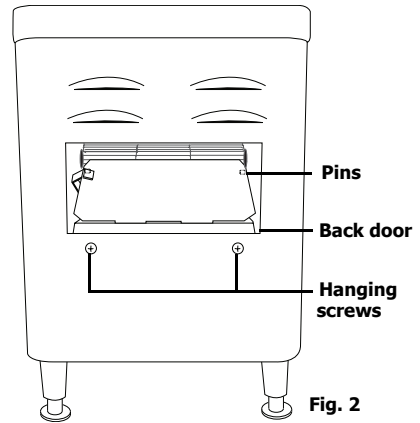


Fig. 1

Pass-through Operation

To set-up the toaster for pass-through operation:

1. Remove the back door of the appliance.
2. Fix it inside the appliance by resting the curved lip of the door on the two pins at the end of the belt [Fig. 2].
3. Attach the Pass-through chute to the hanging screws at the rear of the appliance.



Toasting

The BUFFALO Conveyor Toaster has 3 power levels:

'Both Elements'

Full power to both upper and lower elements

'Top Element'

Full power to upper element only

'Warm 'ECO''

Energy Saver (reduces power to minimum, providing quick heat up times when required)

The speed of the conveyor belt can also be altered to adjust the cooking level.

- Turn the knob clockwise towards LIGHT (increases the speed of the belt) for a lighter toasting.
- Turn the knob anti-clockwise towards DARK (slows the speed of the belt) for a darker toasting.

To toast:

1. Connect the appliance to the power supply.
2. Set the power and belt speed.

⚠ Note: BUFFALO recommend that the Conveyor Toaster is allowed to heat up for 30 minutes before use.

3. Place the bread on the Feeder.
4. The bread is toasted as it travels through the appliance.
5. If necessary, adjust the power/belt speed to achieve the desired level of toasting.

Cleaning, Care & Maintenance

- Always turn Off the appliance and disconnect from the power supply before cleaning.
- Allow the appliance to cool before cleaning.
- Regularly remove and empty the crumb tray.
- Use warm, soapy water and a damp cloth to clean the exterior of the appliance.
- Dry thoroughly after cleaning.
- A BUFFALO dealer or qualified technician should carry out repairs if required.

Troubleshooting

If your BUFFALO appliance develops a fault, please check the following table before making a call to the Helpline.

Fault	Probable Cause	Action
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call BUFFALO agent or qualified technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call BUFFALO agent or qualified technician
Appliance does not reach set temperature	Faulty thermostat	Call BUFFALO agent or qualified technician
	Faulty element	Call BUFFALO agent or qualified technician
Appliance heats up but indicator light does not come on	Bulb has expired	Call BUFFALO agent or qualified technician
Power indicator light comes on but appliance does not heat up	Faulty element	Call BUFFALO agent or qualified technician
	Faulty thermostat	Call BUFFALO agent or qualified technician
	Thermostat set incorrectly	Check thermostat
Appliance slow to heat up	Faulty element	Call BUFFALO agent or qualified technician
Belt does not move/is slower than usual	Loose chain	Call BUFFALO agent or qualified technician
Uneven toasting	Incorrect power setting	Check power setting
	Not yet up to temperature	Allow appliance to heat up

Technical Specifications

Model	Voltage	Power	Current	Dimensions h x w x d (mm)	Weight (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10.4A	420 x 370 x 410	17.6

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin, moulded, BS1363 plug and lead, with a 13 amp fuse as standard.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed, using a dedicated earthing circuit.

If in doubt consult a qualified electrician.

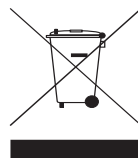
Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.

BUFFALO parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

BUFFALO products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of BUFFALO. Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, BUFFALO reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Dit apparaat NIET in water dompelen.
- Bepaalde oppervlakken worden tijdens en na gebruik heet - let hierop wanneer u het apparaat gebruikt of ermee omgaat.
- GEEN metalen keukengerei gebruiken om brood of kruimels uit het apparaat te halen.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de steker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een BUFFALO technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.

Productbeschrijving

- **GF269** - Conveyor Toaster, dubbel laadrek

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw BUFFALO product.

Verpakkingsinhoud

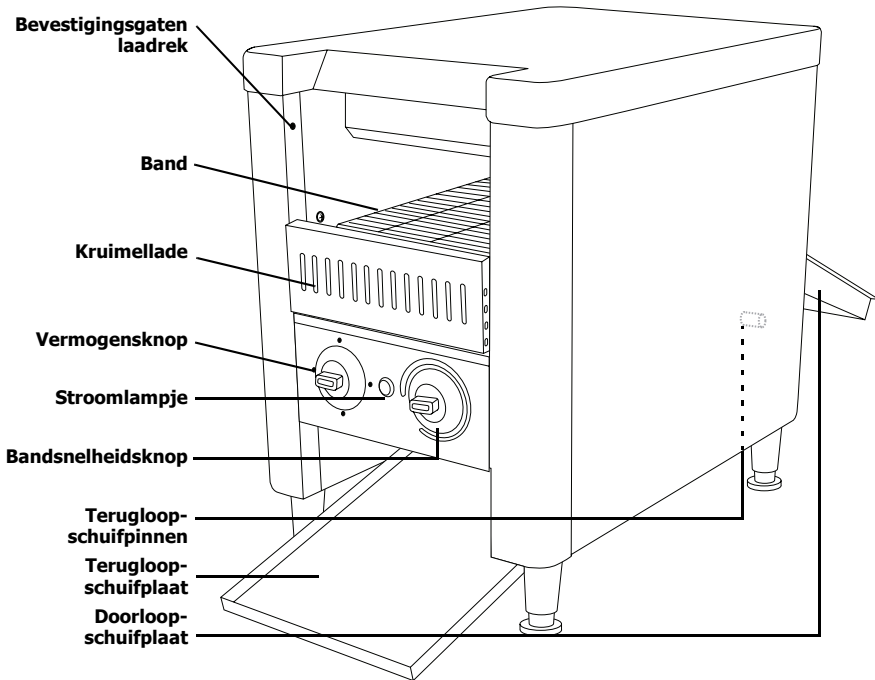
De verpakking bevat het volgende:

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| • BUFFALO Conveyor Toaster | • Kruimellade |
| • Terugloop-schuifplaat | • Achterklep |
| • Doorloop-schuifplaat | • Pootjes x 4 |
| • Laadrek | • Instruction manual |

BUFFALO is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.

Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw BUFFALO dealer.

Werking



WAARSCHUWING: voorkom de aanraking van de oppervlakken omdat deze tijdens en na gebruik heet zijn.

De BUFFALO Conveyor Toasters kunnen zowel aan de voor- als de achterzijde het geroosterde brood uitgeven. Dit staat bekend als de 'terugloop'- of 'doorloop'-werking en is in overeenstemming met de keukenomgeving in te stellen.

Plaatsing van het laadrek

1. Druk de armen van het laadrek in en plaats deze in de montagegaten voor het laadrek.
2. Laat de voetjes op de buitenkant van het apparaat rusten [fig. 1].

Terugloopwerking

De toaster instellen voor de terugloopwerking:

1. Sluit de achterklep van het apparaat en zet het apparaat in de verticale positie.
2. Schuif de terugloop-schuifplaat in de onderzijde van het apparaat en bevestig deze op de twee pinnen aan de binnenkant van de achterzijde van het apparaat.

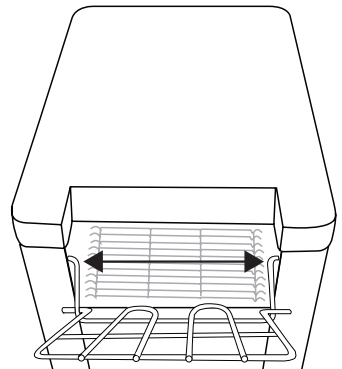


fig. 1

Doorloopwerking

De toaster instellen voor de doorloopwerking:

1. Haal de achterklep van het apparaat.
2. Plaats deze in de binnenkant van het apparaat door de ronde lip van de klep op de twee pinnen te laten rusten aan het einde van de band [fig. 2].
3. Bevestig de doorloopschuifplaat aan de hangschroeven aan de achterzijde van het apparaat.

Pinnen

De BUFFALO Conveyor Toaster heeft 3 standen:

'Both Elements'

Volledig vermogen op boven- en onderelementen

'Top Element'

Volledig vermogen alleen op het bovinelement

'Warm ECO'

Energiebesparing (vermogen op de laagste stand, zorgt voor snelle opwarmtijden wanneer vereist)

De snelheid van de transportband kan ook aan de kookstand worden aangepast.

- Draai de knop naar rechts op de stand LIGHT (verhoogt de snelheid van de band) voor een lichtere roosterstand.
- Draai de knop naar links op de stand DARK (vermindert de snelheid van de band) voor een donkere roosterstand.

Om brood te roosteren:

1. Steek de steker van het apparaat in het stopcontact.
2. Stel het vermogen en de bandsnelheid in.

Opmerking: BUFFALO raadt aan om de Conveyor toaster voor gebruik gedurende 30 minuten op te warmen.

3. Plaats het brood op het laadrek.
4. Het brood wordt geroosterd naarmate het door het apparaat loopt.
5. Indien nodig, pas de vermogen-/bandsnelheid aan voor de gewenste roosterintensiteit.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Alvorens het apparaat te reinigen dient men altijd het apparaat uit te schakelen en de steker uit het stopcontact te halen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u met het schoonmaken begint.
- Men dient regelmatig de kruimellade te verwijderen en leeg te maken.
- Gebruik warm zeepwater en een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen.
- Na reiniging goed drogen.
- Eventuele reparaties moeten door een BUFFALO vertegenwoordiger of een vaktechnicus worden uitgevoerd.

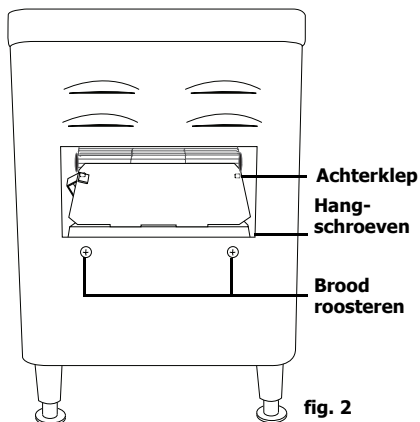


fig. 2

Oplossen van problemen

Indien er een storing van uw BUFFALO product optreedt, dient u de onderstaande tabel te raadplegen alvorens contact op te nemen met uw BUFFALO dealer of de Hulplijn te bellen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Steker en kabel zijn beschadigd	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
	De zekering in de steker is gesprongen	Vervang de zekering in de steker
	Stroomvoorziening	Controleer de stroomvoorziening
	Storing interne bedrading	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
Het apparaat bereikt de ingestelde temperatuur niet	Defecte thermostaat	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
	Defect verwarmingselement	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
Het apparaat wordt warm maar het indicatielampje gaat niet aan	De lamp is kapot	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
Het lampje van de stroomindicator gaat aan maar het apparaat wordt niet op temperatuur gebracht	Defect verwarmingselement	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
Het lampje van de stroomindicator gaat aan maar het apparaat wordt niet op temperatuur gebracht	Defecte thermostaat	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
	Thermostaat verkeerd ingesteld	Controleer de thermostaat
Apparaat wordt heel langzaam warm	Defect verwarmingselement	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komen
Band beweegt niet/is langzamer dan normaal	De band is losgeraakt	Laat een BUFFALO technicus of een vaktechnicus komenc
Ongelijk geroosterd brood	Onjuiste instelling van het vermogen	Controleer de instelling van het vermogen
	Apparaat nog niet opgewarmd	Laat het apparaat eerst opwarmen

Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Inhoud h x b x d mm	Gewicht (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Elektrische bedrading

Men dient de steker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardkabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard met behulp van een adequaat aardingscircuit.

Bij twijfels raadpleeg een vakkundige electricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van BUFFALO producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

BUFFALO producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van BUFFALO.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt BUFFALO het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- NE PAS immerger l'appareil.
- Certaines surfaces chauffent pendant et après l'utilisation de l'appareil - utilisez-le et manipulez-le en prenant les précautions qui s'imposent.
- NE PAS utiliser d'ustensiles métalliques pour retirer du pain ou des miettes de l'appareil.
- Certaines surfaces chauffent en service - prenez les précautions qui s'imposent.
- Veillez à toujours éteindre l'appareil et à le débrancher de la prise d'alimentation secteur hors service.
- Cet appareil est réservé exclusivement à une utilisation à l'intérieur.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent BUFFALO ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.

Description du produit

GF269 - Grille-pain à convoyeur deux tranches

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit BUFFALO.

Contenu de l'emballage

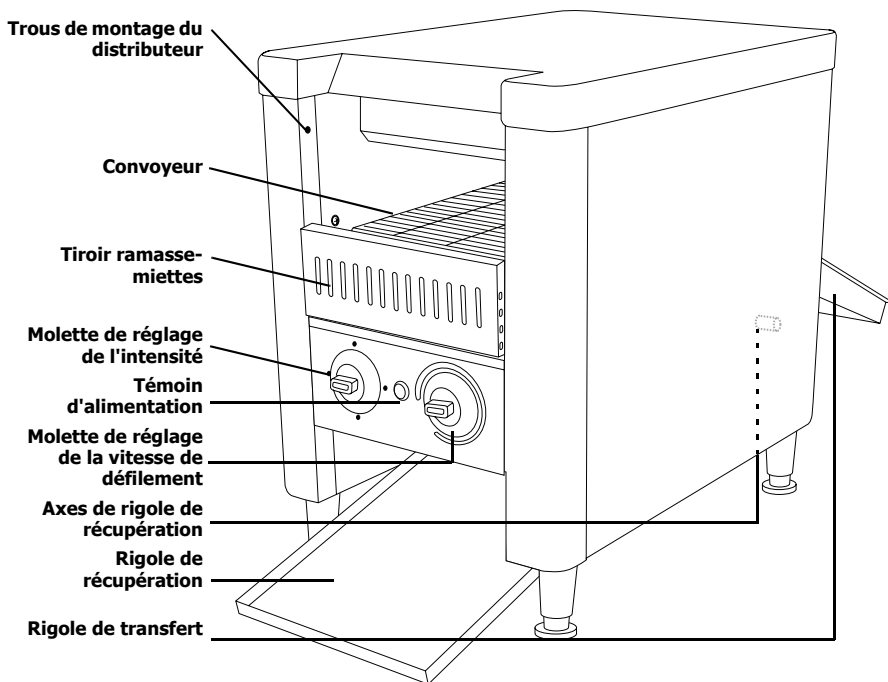
Éléments fournis de série :

- Toaster convoyeur BUFFALO
- Tiroir ramasse-miettes
- Goulotte de récupération
- Volet arrière
- Goulotte de transfert
- 4 patins
- Distributeur
- Mode d'emploi

BUFFALO attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur BUFFALO immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Operation



AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas toucher aux surfaces, qui restent chaudes pendant et immédiatement après l'utilisation de l'appareil.

Le grille-pain à convoyeur BUFFALO peut être réglé pour que les toasts sortent du devant ou de l'arrière de l'appareil. Cette opération dite de " retour " ou de " transfert " peut être configurée en fonction des impératifs de la cuisine où il est installé.

Installation du distributeur

1. Serrez les bras du distributeur et faites-les passer dans les trous de montage du distributeur.
2. Posez les pieds sur la partie extérieure de l'appareil **[Fig. 1]**.

Retour

1. Pour configurer la fonction de retour du grille-pain :
2. Fermez le volet arrière de l'appareil et bloquez-le en position verticale.
3. Faites coulisser la goulotte de retour sur le fond de l'appareil et calez-la à l'aide des deux axes situés dans la partie arrière de l'appareil.

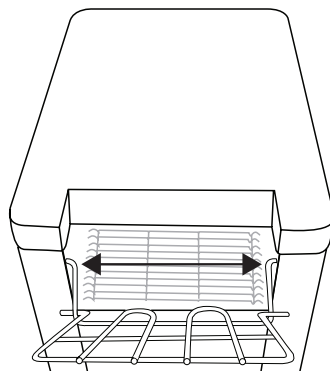
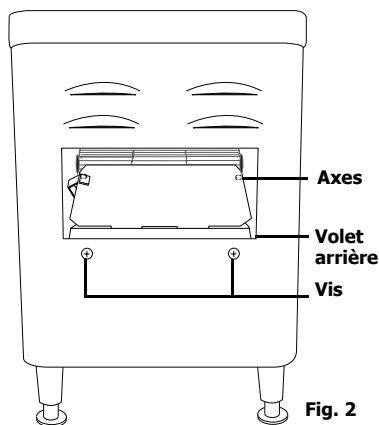


Fig. 1

Transfert

Pour configurer la fonction de transfert du grille-pain :

1. Retirez le volet arrière de l'appareil.
2. Calez-le à l'intérieur de l'appareil en posant la lèvre recourbée du volet sur les deux axes situés à l'extrémité du convoyeur **[Fig. 2]**.
3. Montez la goulotte de transfert sur les vis situées à l'arrière de l'appareil.



Utilisation du toaster

Le grille-pain à convoyeur BUFFALO vous offre trois niveaux d'intensité :

'Both Elements'

Pleine puissance aux éléments supérieur et inférieur

'Top Element'

Pleine puissance à l'élément supérieur uniquement

'Warm 'ECO''

Energiebesparing (vermogen op de laagste stand, zorgt voor snelle opwarmtijden wanneer vereist)

La vitesse de défilement du convoyeur est réglable également, pour permettre d'adapter le niveau de cuisson.

- Faites tourner la molette dans le sens horaire vers LIGHT (Léger - le convoyeur accélère) pour un pain plus légèrement doré.
- Faites tourner la molette dans le sens anti-horaire vers DARK (Intense - le convoyeur ralentit) pour un pain plus franchement doré

Pour faire griller du pain :

1. Branchez l'appareil à la prise d'alimentation secteur.
2. Réglez l'intensité des éléments et la vitesse de défilement du convoyeur.

Remarque : BUFFALO vous recommande de faire chauffer le Grille-pain à convoyeur pendant 30 minutes avant de l'utiliser.

3. Posez le pain sur le distributeur.
4. Le pain grille au fur et à mesure de son passage à travers l'appareil.
5. Si nécessaire, réglez l'intensité / la vitesse de passage pour obtenir un toast à votre goût.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Veillez à toujours éteindre l'appareil et à le débrancher de la prise secteur avant de le nettoyer.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Retirez et videz régulièrement le tiroir ramasse-miettes.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse tiède.
- Séchez minutieusement l'appareil après l'avoir nettoyé.
- Les réparations, le cas échéant, doivent être confiées à un agent BUFFALO ou à un technicien qualifié.

Dépannage

En cas de panne de votre appareil BUFFALO, vérifiez les données du tableau ci-dessous avant d'appeler notre standard d'assistance ou votre revendeur BUFFALO.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
	Alimentation	Vérifier l'alimentation
	Problème de branchement interne	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
L'appareil n'atteint pas la température souhaitée	Thermostat défectueux	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
	Élément défectueux	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
L'appareil n'atteint pas la température réglée	Thermostat défectueux	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
	Élément défectueux	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
L'appareil chauffe, mais le témoin ne s'allume pas	Ampoule grillée	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
Le témoin s'allume, mais l'appareil ne chauffe pas	Élément défectueux	Vérifier le thermostat
	Thermostat défectueux	Nettoyer la surface de cuisson
	Thermostat mal réglé	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
L'appareil chauffe lentement	Élément défectueux	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
Le convoyeur ne bouge pas / est plus lent que d'habitude	Chaîne desserrée	Appeler un agent BUFFALO ou un technicien qualifié
Le pain ne grille pas uniformément	Réglage de l'intensité inadéquat	Vérifier le réglage de l'intensité
	La température optimale n'est pas atteinte	Laisser chauffer l'appareil

Spécifications techniques

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Dimensions h x l x l mm	Poids (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être raccordé à la terre, par le biais d'un circuit de mise à la terre dédié.

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.

Les pièces BUFFALO ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits BUFFALO ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par BUFFALO.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, BUFFALO se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- Einige Flächen sind während des Gebrauchs und danach heiß - Vorsicht beim Benutzen oder Transportieren des Geräts.
- Brot oder Krümel NICHT mit Metallutensilien aus dem Gerät entfernen.
- Einige Flächen werden während des Betriebs heiß - Vorsicht beim Gebrauch des Geräts.
- Nach dem Gebrauch das Gerät stets ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem BUFFALO-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.

Produktbeschreibung

- **GF269**- Durchlauftoaster für jeweils 2 Scheiben

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr BUFFALO-Produkt optimale Leistung erzielen.

Lieferumfang

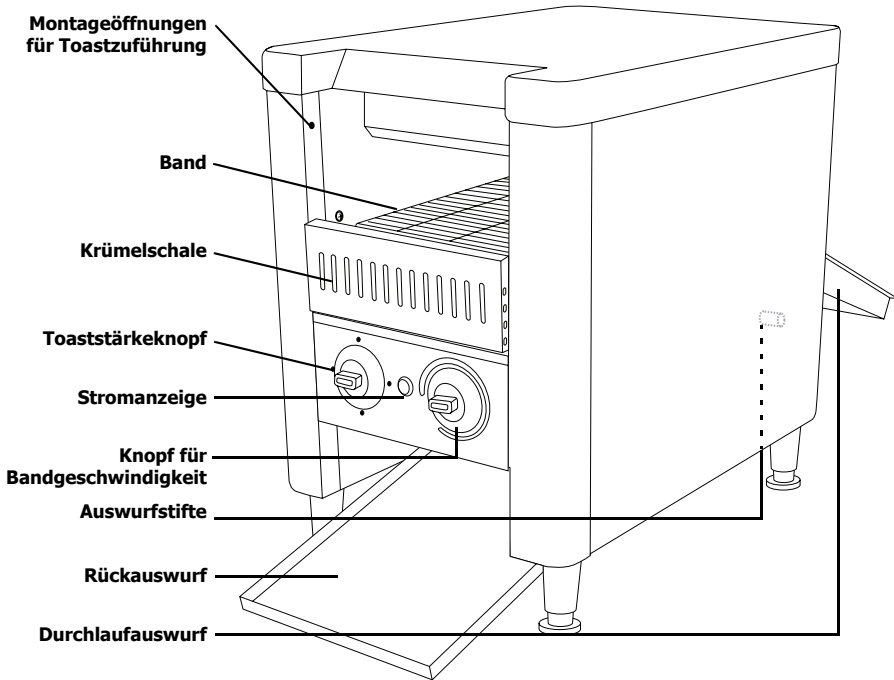
Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- BUFFALO Durchlauftoaster
- Krümelschale
- Rückauswurf
- Hintere Tür
- Durchlaufband
- 4 Füße
- Zuführung
- Bedienungsanleitung

BUFFALO ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren BUFFALO-Händler.

Betrieb



⚠ VORSICHT: Nicht die Toasterflächen berühren, da diese während des Gebrauchs und unmittelbar danach heiß sind.

BUFFALO Durchlauftoaster können so eingestellt werden, dass der Toast vorne oder hinten ausgeworfen wird. Dies wird als "Rück-" oder "Durchlauf"-Betrieb bezeichnet. Der Modus kann je nach den Anforderungen der jeweiligen Küche gewählt werden.

Zuführung anbringen

1. Die Arme der Zuführung drücken und in die Montageöffnungen einführen.
2. Die Beine an die Toaster-Außenseite anlehnen **[Abb. 1]**.

Rückauswurf

1. Einstellen der Rückauswurf-Funktion:
2. Die hintere Gerätetür schließen und in der senkrechten Position verriegeln.
3. Den Rückauswurf unten in das Gerät schieben und an den beiden Stiften hinten im Gerät befestigen.

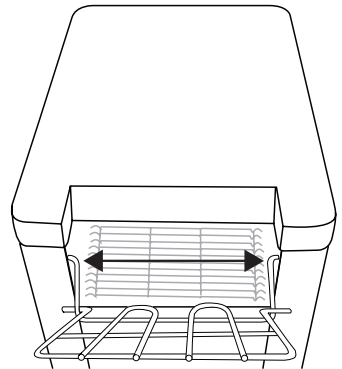
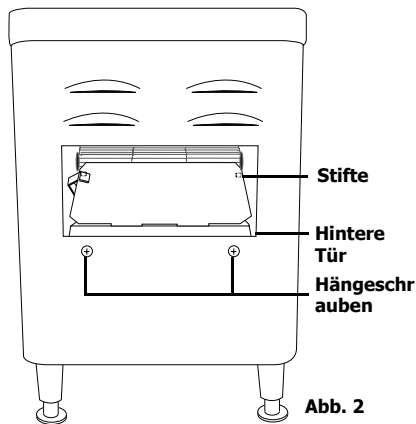


Abb. 1

Durchlaufbetrieb

Einstellen der Durchlauffunktion:

1. Die hintere Toastertür entfernen und im Gerät befestigen. Dazu den geschwungenen Türvorsprung auf die beiden Stifte am Bandende legen [Abb. 2].
2. Das Durchlaufband an den Hängeschrauben hinten am Toaster befestigen.



Toasten

Der BUFFALO Durchlauftoaster hat 3 Stärkeeinstellungen:

'Both Elements'

Volle Toaststärke für oberes und unteres Element

'Top Element'

Volle Toaststärke nur für oberes Element

'Warm 'Eco'

Energiesparmodus (reduziert die Stromzufuhr auf ein Minimum, heizt bei Bedarf aber schnell auf)

Zur Regulierung der Toaststärke kann auch die Geschwindigkeit des Förderbandes verstellt werden.

- Für helleren Toast den Knopf im Uhrzeigersinn nach LIGHT (Leicht) drehen (erhöht die Bandgeschwindigkeit)
- Für dunkleren Toast den Knopf entgegen dem Uhrzeigersinn nach DARK (Leicht) drehen (reduziert die Bandgeschwindigkeit)

Toasten:

1. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
2. Toaststärke und Bandgeschwindigkeit einstellen.

Hinweis: BUFFALO empfiehlt, vor dem Gebrauch 30 Sekunden zu warten, bis sich der Toaster erwärmt hat.

3. Das Brot auf die Zuführung legen.
4. Das Brot wird getoastet, während es durch den Toaster transportiert wird.
5. Bei Bedarf die Toaststärke/Bandgeschwindigkeit regulieren, bis die gewünschte Toaststärke erreicht ist.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor der Reinigung stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Reinigen warten, bis sich der Toaster abgekühlt hat.
- Krümelschale regelmäßig herausnehmen und ausleeren.
- Das Gerät außen mit warmer Seifenlauge und einem feuchten Tuch reinigen.
- Nach dem Reinigen gründlich abtrocknen.
- Erforderliche Reparaturen sollten von einem BUFFALO-Mitarbeiter oder einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.

Störungssuche

Bei einem Defekt Ihres BUFFALO-Geräts konsultieren Sie bitte zunächst folgende Tabelle, bevor Sie die Helpline oder Ihren BUFFALO-Händler anrufen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Neue Sicherung in den Stecker einsetzen
	Stromzufuhr	Netzstrom prüfen
	Interner Vernetzungsfehler	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
Das Gerät erreicht nicht die eingestellte Temperatur	Thermostat defekt	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Element defekt	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
Das Gerät erwärmt sich, aber die Stromanzeige leuchtet nicht	Glühbirne defekt	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
Die Stromanzeige leuchtet auf, aber das Gerät erwärmt sich nicht	Element defekt	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Thermostat defekt	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
Die Stromanzeige leuchtet auf, aber das Gerät erwärmt sich nicht	Thermostat nicht korrekt eingestellt	Thermostat überprüfen
Das Gerät erwärmt sich sehr langsam	Element defekt	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
Band bewegt sich nicht / langsamer als sonst	Kette lose	BUFFALO-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
Brot wird ungleichmäßig getoastet	Falsche Toaststärkeinstellung	Toaststärkeinstellung überprüfen
	Temperatur noch nicht erreicht	Warten, bis sich der Toaster erwärmt hat

Technische Spezifikationen

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

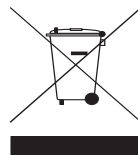
Das Gerät muss über eine spezielle Erdleitung geerdet werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle BUFFALO-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

BUFFALO-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von BUFFALO weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. BUFFALO behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare il fabbricatore di ghiaccio su una superficie in piano e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON immergere l'apparecchio in acqua.
- Alcune superfici si surriscaldano durante e dopo il funzionamento. Fare attenzione quando si utilizza l'apparecchio.
- NON utilizzare utensili in metallo per rimuovere il pane o le briciole dall'apparecchio.
- Alcune superfici si surriscaldano durante il funzionamento. Fare attenzione quando si utilizza l'apparecchio.
- Spegner e scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente BUFFALO o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.

Descrizione del prodotti

- **GF269** - Tostapane a nastro 2 fette

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto BUFFALO.

Contenuto della confezione

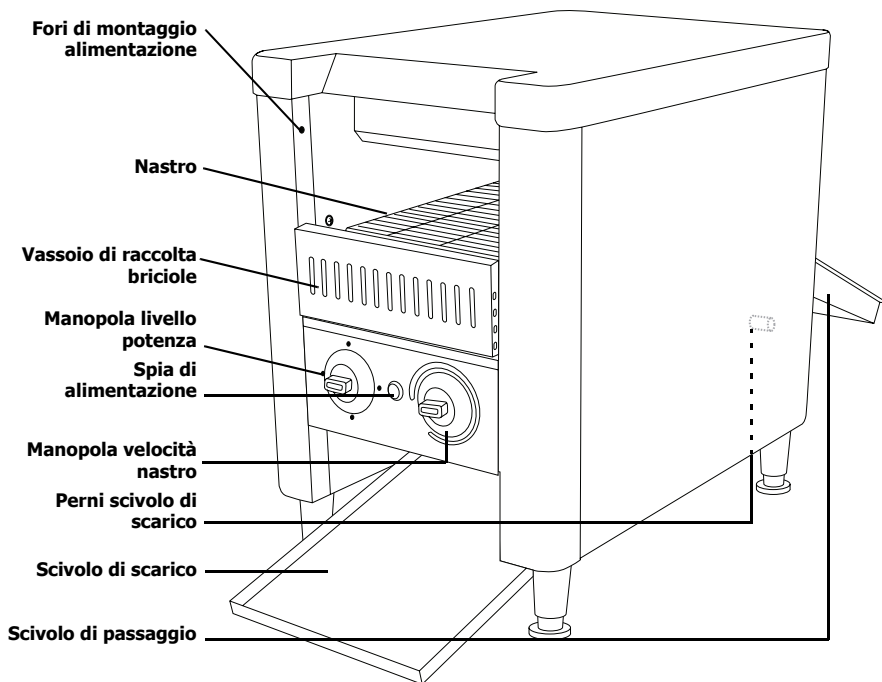
La confezione contiene:

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| • Tostapane a nastro BUFFALO | • Vassoio di raccolta briciole |
| • Scivolo di scarico | • Sportello posteriore |
| • Scivolo di passaggio | • Piedi 4x |
| • Alimentatore | • Manuale di istruzioni |

BUFFALO garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore BUFFALO locale.

Funzionamento



ATTENZIONE: non toccare le superfici surriscaldate durante e dopo l'uso.

I tostapane a nastro BUFFALO possono venire impostati per scaricare le fette tostate sulla parte anteriore o posteriore dell'apparecchio. Questo tipo di funzionamento viene definito a "scarico" o "passaggio" e può essere impostato in base all'ambiente della cucina.

Montaggio dell'alimentatore

1. Stringere i bracci dell'alimentatore e infilarli nei fori di montaggio dell'alimentatore.
2. Posizionare i piedi sulla parte esterna dell'apparecchio [Fig. 1].

Operazione di scarico

Per impostare il funzionamento a scarico

1. Chiudere lo sportello posteriore dell'apparecchio e montarlo in posizione verticale.
2. Inserire lo scivolo di scarico nel fondo dell'apparecchio e fissarlo ai due perni posizionati sulla parte posteriore dell'apparecchio.

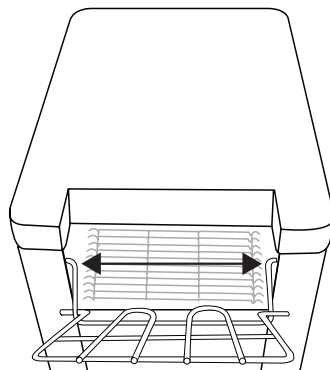


Fig. 1

Funzionamento a passaggio

Per impostare il funzionamento a passaggio:

1. Rimuovere lo sportello posteriore dell'apparecchio.
2. Montarlo all'interno dell'apparecchio appoggiando il labbro curvo dello sportello sui due perni all'estremità del nastro **[Fig. 2]**.
3. Fissare lo scivolo di passaggio alle viti di sospensione sulla parte posteriore dell'apparecchio.

Tostatura

Il tostapane a nastro BUFFALO ha 3 livelli di potenza:

'Both Elements'

Massima potenza a entrambi gli elementi (superiore e inferiore)

'Top Element'

Massima potenza solo all'elemento superiore

'Warm 'ECO' '

Risparmio energia (riduce la potenza al minimo, fornendo un tempo rapido di riscaldamento, se necessario)

È inoltre possibile impostare la velocità del nastro per regolare il livello di cottura.

- Ruotare la manopola in senso orario verso LIGHT (aumentando la velocità del nastro) per ottenere una tostatura più leggera.
- Ruotare la manopola in senso antiorario verso DARK (diminuendo la velocità del nastro) per ottenere una tostatura più accentuata.

Per tostare:

1. Collegare l'apparecchio all'alimentazione.
2. Impostare la potenza e la velocità del nastro.

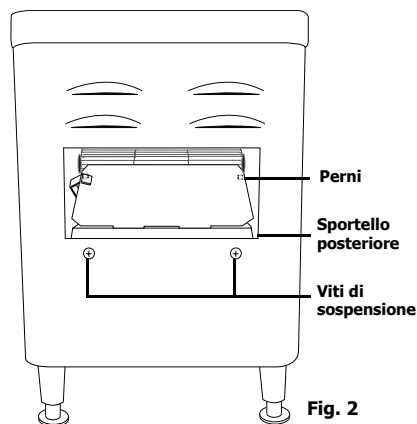


Fig. 2

Nota: prima dell'utilizzo, BUFFALO raccomanda di lasciare riscaldare il tostapane a nastro per 30 minuti.

3. Inserire le fette di pane nell'alimentatore.
4. Il pane viene tostato quando attraversa l'apparecchio.
5. Se necessario, regolare la potenza/velocità del nastro per raggiungere il livello desiderato di tostatura.

Pulizia e manutenzione

- Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia.
- Rimuovere e svuotare periodicamente il vassoio di raccolta briciole.
- Utilizzare acqua calda saponata e un panno inumidito per pulire la superficie esterna dell'apparecchio.
- Asciugare completamente dopo la pulizia.
- Le riparazioni devono venire eseguite da un tecnico qualificato o da un rivenditore BUFFALO.

Risoluzione dei problemi

Se dovessero verificarsi guasti all'apparecchio BUFFALO, controllare la tabella seguente prima di contattare la helpline telefonica o il rivenditore BUFFALO.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente BUFFALO
	Il fusibile della presa è guasto	Sostituire il fusibile della presa
	Alimentazione	Controllare l'alimentazione
	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
L'apparecchio non raggiunge la temperatura impostata	Termostato guasto	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente BUFFALO
	Elemento guasto	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente BUFFALO
L'apparecchio si riscalda ma la spia non si accende	La lampadina è bruciata	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente BUFFALO
La spia dell'alimentazione di accende ma l'apparecchio non si riscalda	Elemento guasto	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente BUFFALO
	Termostato guasto	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente BUFFALO
	Termostato non correttamente impostato	Controllare il termostato
L'apparecchio si riscalda lentamente	Elemento guasto	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente BUFFALO
Il nastro non si muove/è più lento del solito	La catena è allentata	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente BUFFALO
Tostatura non uniforme	L'impostazione di potenza non è corretta	Controllare l'impostazione della potenza
	La temperatura non è stata ancora raggiunta	Lasciare riscaldare l'apparecchio

Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Alimentazio	Corrente	Dimensioni h x l x p mm	Peso (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

L'apparecchio deve avere un circuito dedicato di messa a terra.

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.

I componenti BUFFALO sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti BUFFALO sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di BUFFALO.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia BUFFALO si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua.
- Algunas superficies se calientan durante y después del funcionamiento; tenga cuidado al utilizar o manipular el aparato.
- NO utilice utensilios metálicos para extraer el pan o las migas del aparato.
- Algunas superficies se calientan durante el funcionamiento; tenga cuidado al utilizar el aparato.
- Desconoce y desenchufe siempre el aparato cuando no se esté utilizando.
- No adecuado para el uso exterior.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultada dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de BUFFALO para evitar cualquier riesgo.

Descripción del Producto

- **GF269** - Tostadora de cinta para dos tostadas

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto BUFFALO.

Contenido del Conjunto

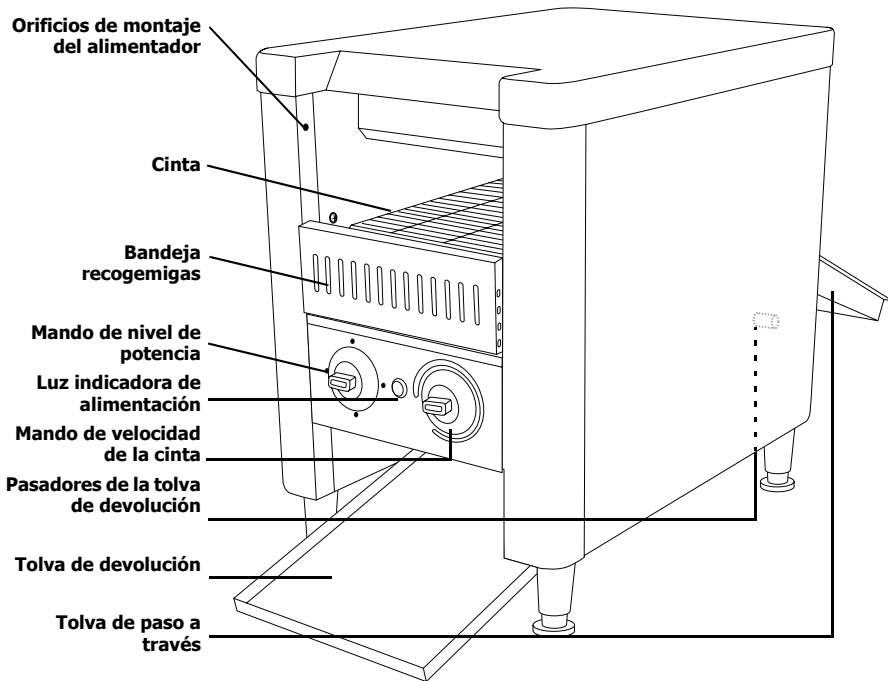
Se incluye lo siguiente:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| • Tostador de cinta BUFFALO | • Bandeja recogemigas |
| • Rampa de retorno | • Puerta trasera |
| • Rampa de paso | • 4 patas |
| • Alimentador | • Manual de instrucciones |

BUFFALO se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor BUFFALO.

Funcionamiento



ADVERTENCIA: no toque las superficies ya que permanecen calientes durante e inmediatamente después del uso.

Las tostadoras de cinta BUFFALO pueden ajustarse para devolver la tostada desde la parte frontal o trasera del aparato. Esto se conoce como modo "devolución" o modo "paso a través" y puede ajustarse en función de las circunstancias de cada cocina.

Instalación del alimentador

1. Apriete los brazos del alimentador e introdúzcalos en los orificios de montaje.
2. Apoye las patas en la parte exterior del aparato **[Fig. 1]**.

Modo "Devolución"

Para ajustar la tostadora en el modo "devolución":

1. Cierre la puerta trasera del aparato y fíjela en posición vertical.
2. Introduzca la tolva de devolución en la parte inferior del aparato y fíjela a los dos pasadores situados dentro de la parte trasera del aparato.

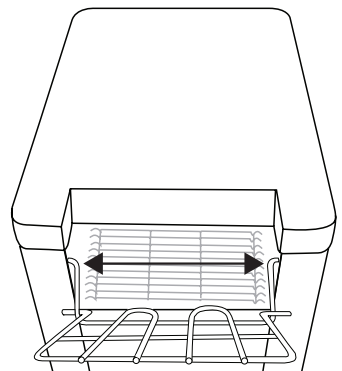


Fig. 1

Modo "Paso a través"

Para ajustar la tostadora en el modo "paso a través":

1. Retire la puerta trasera del aparato.
2. Fíjela dentro del aparato apoyando el labio curvo de la puerta en los dos pasadores situados al final de la cinta [Fig. 2].
3. Instale la tolva de "paso a través" en los tornillos colgantes de la parte posterior del aparato.

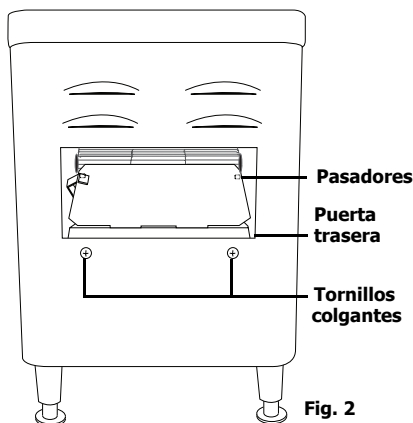


Fig. 2

Tostado

La tostadora de cinta BUFFALO presenta 3 niveles de potencia:

'Both Elements'

Potencia plena en los elementos superior e inferior

'Top Element'

Potencia plena en el elemento superior únicamente

'Warm 'ECO' '

Ahorro de energía (reduce la potencia al mínimo, lo que permite unos rápidos tiempos de calentamiento cuando es preciso)

La velocidad de la cinta también puede modificarse para ajustar el nivel de cocción.

- Gire el mando en sentido horario hacia LIGHT (LIGERO) (aumenta la velocidad de la cinta) para un tostado ligero.
- Gire el mando en sentido antihorario hacia DARK (OSCURO) (reduce la velocidad de la cinta) para un tostado más intenso.

Para tostar:

1. Conecte el aparato al suministro eléctrico.
2. Ajuste la potencia y la velocidad de la cinta

Nota: BUFFALO recomienda dejar calentar la tostadora de cinta hasta 30 minutos antes de usarla.

3. Coloque el pan en el alimentador.
4. El pan se tuesta mientras pasa a través del aparato.
5. Si fuera preciso, ajuste la potencia/velocidad de la cinta para lograr el nivel de tostado deseado.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico siempre antes de llevar a cabo la limpieza.
- Deje que el aparato se enfríe antes de iniciar la limpieza.
- Retire y vacíe regularmente la bandeja recogemigas.
- Utilice agua jabonosa caliente y un paño húmedo para limpiar el exterior del aparato.
- Séquelo bien después de la limpieza.
- Un agente de BUFFALO o un técnico cualificado deberían llevar a cabo las reparaciones en caso de precisarse.

Resolución de problemas

Si su aparato BUFFALO falla, compruebe la tabla siguiente antes de llamar a la línea de asistencia o a su distribuidor BUFFALO.

Fallo	Probable Causa	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Llame a un técnico cualificado o a un agente de BUFFALO
	El fusible del enchufe se ha fundido	Cambie el fusible del enchufe
	Suministro eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	Fallo del cableado interno	Llame a un técnico cualificado o a un agente de BUFFALO
El aparato no alcanza la temperatura fijada	Termostato defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
	Elemento defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
El aparato no alcanza la temperatura fijada	Termostato defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
	Elemento defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
El aparato se calienta pero la luz indicadora no se enciende	La bombilla se ha fundido	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
La luz indicadora de alimentación se enciende pero el aparato no se calienta	Elemento defectuoso	Revise el termostato
	Termostato defectuoso	Limpie la superficie de cocción
	Termostato incorrectamente ajustado	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
El aparato tarda en calentarse	Superficie de cocción sucia	Limpie la superficie de cocción
El aparato tarda en calentarse	Elemento defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
La cinta no se mueve/va más lenta de lo normal	La cadena está suelta	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
Tostado desigual	Ajuste de potencia incorrecto	Revise el ajuste de potencia
	No se ha alcanzado aún la temperatura	Deje que el aparato se caliente

Especificaciones Técnicas

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Dimensiones a x a x p mm	Peso (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

El aparato debe estar conectado a tierra, utilizando un circuito de conexión a tierra especializado.

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas BUFFALO han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos BUFFALO han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de BUFFALO.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, BUFFALO se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

Conselhos de segurança

- Colocar numa superfície plana e estável.
- Um agente de serviço/técnico qualificado deverá efectuar a instalação e quaisquer reparações, caso necessário. Não retirar qualquer componente ou painéis de serviço deste produto.
- Consultar e cumprir os regulamentos locais e nacionais no que diz respeito à:
 - Legislação de saúde e segurança no local de trabalho
 - Códigos de trabalho
 - Prevenção de incêndios
 - Normas para sistemas eléctricos IEE
 - Código de construção
- NÃO mergulhe o aparelho em água.
- Algumas superfícies podem ficar quentes durante e após o funcionamento - tenha cuidado quando utilizar ou transportar o aparelho.
- NÃO use utensílios de metal para remover pão ou migalhas do aparelho.
- Algumas superfícies podem aquecer durante a operação - tenha cuidado quando usar o aparelho.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada sempre que não o estiver a utilizar.
- Não está preparado para uso ao ar livre.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. O material da embalagem é para ser deitado fora respeitando as regras das autoridades locais.
- A fim de evitar situações perigosas, a substituição dos cabos de alimentação danificados deve ser feita por um agente BUFFALO ou um técnico qualificado recomendado.

Descrição do produto

- **GF269** - Torradeira de Fatia Dupla Conveyor

Introdução

Por favor utilize o tempo necessário para ler atentamente este manual. Uma manutenção e utilização correcta deste aparelho permitem a melhor capacidade de funcionamento do seu produto BUFFALO.

Conteúdo da embalagem

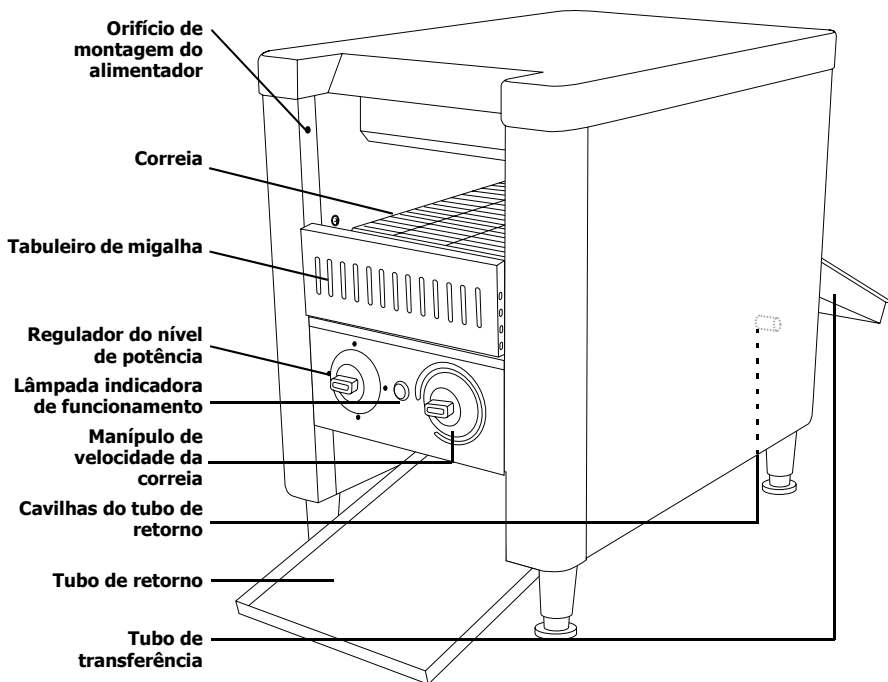
A embalagem inclui o seguinte:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| • Torradeira BUFFALO Conveyor | • Tabuleiro de migalhas |
| • Tubo de retorno | • Porta traseira |
| • Tubo de transferência | • Pés x 4 |
| • Alimentador | • Manual de instrução |

A BUFFALO orgulha-se pelo serviço e a qualidade dos seus produtos e portanto verifica, durante a fase de embalagem, o estado funcional e o bom estado do conteúdo fornecido.

Quando confrontado com quaisquer danos provocados durante o transporte, contacte imediatamente o seu fornecedor BUFFALO.

Funcionamento



AVISO: evite tocar nas superfícies, uma vez que aquecem e continuam quentes durante e após a utilização

A Torradeira BUFFALO Conveyor pode ser configurada para fazer o retorno da torrada na frente ou na traseira do aparelho. Isto é conhecido como operação de "Retorno" ou "Transferência" e pode ser configurada se adequar do melhor modo ao ambiente da cozinha.

Ajustar o alimentador

1. Aperte os braços do alimentador e introduza-os nos orifícios de montagem do alimentador.
2. Coloque as pernas do lado de fora do aparelho **[fig. 1]**.

Operação de retorno

Para configurar a torradeira para a operação de retorno:

1. Feche a porta de trás do aparelho e fixe-o na posição vertical.
2. Desloque o tubo de retorno para o fundo do aparelho e fixe-o às duas cavilhas localizadas dentro da traseira do aparelho.

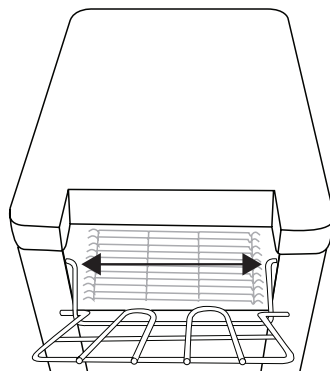
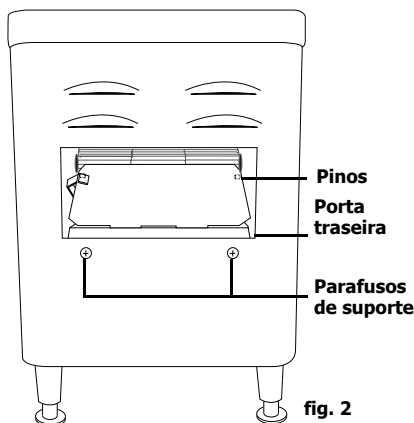


fig. 1

Operação de transferência

Para configurar a torradeira para a operação de transferência:

1. Remova a porta traseira do aparelho.
2. Fixe-o no interior do aparelho aliviando o prego curvo da porta nas dois pinos existentes no final da correia [fig. 2].
3. Fixe o tubo de transferência aos parafusos de suporte existentes na parte traseira do aparelho.



Torrar

A Torradeira BUFFALO Conveyor dispõe de 3 níveis de potência:

'Both Elements'

Potência Máxima os elementos superior e inferior

'Top Element'

Potência Máxima apenas para o elemento superior

'Warm 'ECO''

Economia de Energia (reduz a energia ao mínimo, fornecendo rapidamente o aquecimento necessário)

A velocidade da correia transportadora também pode ser alterada para ajustar o nível de preparação.

- Rode o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio, até LUZ (aumentando a velocidade da correia) para torrar ligeiramente.
- Rode o botão no sentido contrário aos ponteiros do relógio, até TORRADO (reduzindo a velocidade da correia) para torrar ao máximo.

Para torrar:

1. Ligue o aparelho à electricidade.
2. Ajuste a potência e a velocidade da correia.



Nota: a BUFFALO recomenda que a Torradeira Conveyor aqueça durante 30 minutos antes de ser utilizada.

3. Coloque o pão no alimentador.
4. O pão é torrado conforme se desloca através do aparelho.
5. Se necessário, ajuste a potência/velocidade da correia para encontrar o nível de torragem desejado.

Limpeza, cuidados & manutenção

- Deve sempre desligar-se o aparelho e retirar a ficha da tomada antes de fazer a limpeza.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.
- Retire e esvazie regularmente o tabuleiro de migalhas. Utilize água morna com sabão e um pano húmido para limpar o exterior do aparelho.
- Secar o aparelho cuidadosamente depois da limpeza.
- As reparações necessárias devem ser feitas por um representante BUFFALO ou técnico qualificado.

Resolução de problemas

Se o seu produto BUFFALO apresentar uma falha, consulte a seguinte tabela antes de telefonar à linha de apoio ou ao seu agente BUFFALO.

Problema	Causa provável	A fazer
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado	Verifique a ligação correcta dos cabos e ligue o aparelho
	A ficha e o cabo estão danificados	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
	O fusível da ficha disparou	Substitua o fusível da ficha
	Fonte de alimentação	Verifique a fonte de alimentação
	Erro na cablagem interna	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
A unidade aquece mas a luz indicadora está desligada (Off)	Termóstato avariado	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
	Elemento avariado	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
O aparelho não atinge a temperatura determinada	Termóstato avariado	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
	Elemento avariado	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
O aparelho aquece, mas a luz indicadora de alimentação não acende	A lâmpada fundiu	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
A luz indicadora de alimentação acende, mas o aparelho não aquece	Elemento avariado	Verifique o termóstato
	Termóstato avariado	Limpar superfície para cozinhar
	A temperatura seleccionada está errada	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
O aparelho aquece muito lentamente	Elemento avariado	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
A correia não se move / está mais lenta que o normal	Solte a corrente	Chame o agente da BUFFALO ou um técnico qualificado
Torragem inadequada	Seleção de potência incorrecta	Verifique a selecção de potência
	Não está ainda à temperatura	Deixe que o aparelho aqueça

Especificações técnicas

Model	Voltagem	Alimentação	Corrente	Dimensões a x l x p mm	Pesos (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Cablagem eléctrica

Deve-se utilizar tomadas adequadas para ligar a ficha do aparelho.

O esquema de electricidade deste aparelho é o seguinte:

- Cabo eléctrico (castanho) para o terminal marcado L
- Cabo neutro (azul) para o terminal marcado N
- Cabo terra (verde/amarelo) para o terminal marcado com E

Este aparelho tem que estar ligado à terra através de um circuito de terra.

Consulte um electricista qualificado em caso de dúvidas.

Os pontos eléctricos isolados devem ficar limpos de qualquer obstrução. Estes pontos têm que ser imediatamente acessíveis caso seja necessário desligar a electricidade.

Conformidade

O logótipo WEEE neste produto ou a sua documentação indicam que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou ambiente, o produto deve ser eliminado de acordo com um processo de reciclagem aprovado e seguro para o ambiente. Para mais informação sobre como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do mesmo ou as autoridades locais responsáveis pela eliminação de desperdícios na sua área.

As componentes BUFFALO foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais.

Os produtos BUFFALO foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:



Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de BUFFALO.

Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a BUFFALO tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

Säkerhetsråd

- Placera på en plan stabil yta.
- Ett serviceombud/kvalificerad tekniker skall utföra installation och reparationer om så krävs. Avlägsna inte några komponenter eller servicepanler på produkten.
- Konsultera lokala och nationella normer för att efterleva följande:
 - Lagstiftning om hälsa och säkerhet i arbetet
 - BS EN Tillämpningsregler
 - Brandförebyggande åtgärder
 - IEE Regler för kabeldragning
 - Byggregler
- Sänk INTE ned apparaten i vatten.
- Vissa ytor är heta under och efter användning - var försiktig när apparaten används eller hanteras.
- Använd INTE metallredskap när du tar ut brödet eller avlägsnar smulor från apparaten.
- Vissa ytor blir heta under användning - var försiktig när apparaten används.
- Stäng alltid av och dra ut apparatens nätsladd när den inte används.
- Ej lämplig för användning utomhus.
- Håll allt förpackningsmaterial åtskiljt från barn. Släng förpackningsmaterialet i enlighet med loka myndigheters regleringar.
- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av en BUFFALO-representant eller en rekommenderad kvalificerad tekniker för att undvika risker.

Produktbeskrivning

- **GF269** - Brödrost med matarband för två brödsivorr

Inledning

Ta några minuter för att noggrant läsa igenom denna manual. Korrekt underhåll och drift av maskinen kommer att göra att din BUFFALO-produkt ger bästa möjliga prestanda.

Förpackningsinnehåll

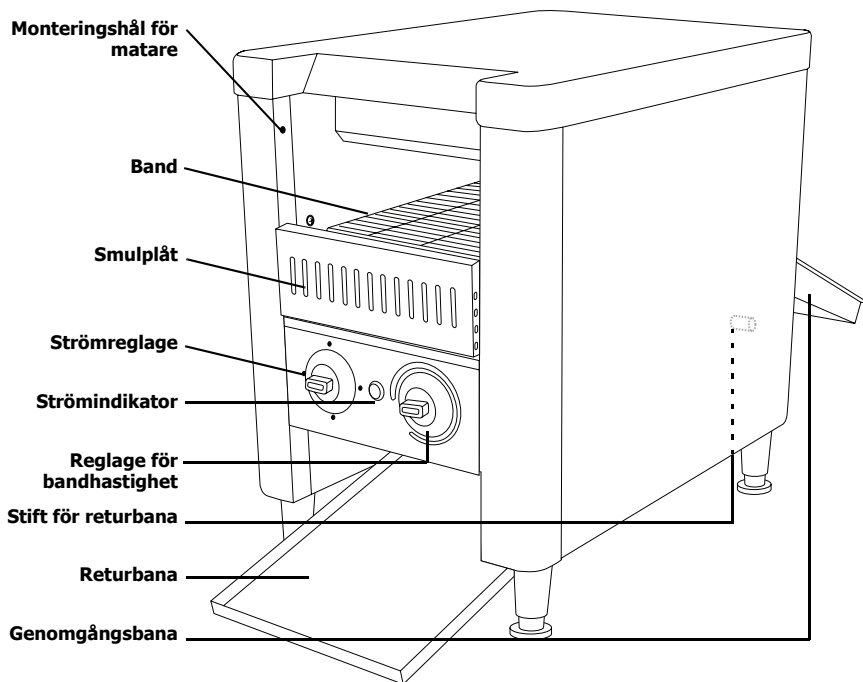
Följande medföljer:

- | | |
|--------------------------------------|------------------|
| • BUFFALO brödrost med transportband | • Smulplåt |
| • Returbana | • Bakre lucka |
| • Genomgångsbana | • Tassar x 4 |
| • Matare | • Bruksanvisning |

Håll allt förpackningsmaterial åtskiljt från barn. Släng förpackningsmaterialet i enlighet med loka myndigheters regleringar.

Om elsladden är skadad måste den bytas ut av en BUFFALO-representant eller en rekommenderad kvalificerad tekniker för att undvika risker.

Drift



⚠ WARNING: Var försiktig så att du inte nuddar ytorna på apparaten eftersom de är heta under och omedelbart efter användning.

BUFFALO brödrostar med matarband kan ställas in att mata ut brödsnivåerna på apparatens fram- eller baksida. Det kallas för retur- eller genomgångsmatning och kan ställas in beroende på vilket som passar köket.

Montera mataren

1. Kläm ihop armarna på mataren och för in armarna i matarens monteringshål.
2. Låt benen vila på en yta utanför apparaten **[Fig. 1]**.

Returmatning

Ställa in brödrosten för returmatning:

1. Stäng apparatens bakre lucka och spärra den i vertikalt läge.
2. Skjut in returbandan i apparatens underdel och fäst den med de två stiften på insidan av apparatens bakre del.

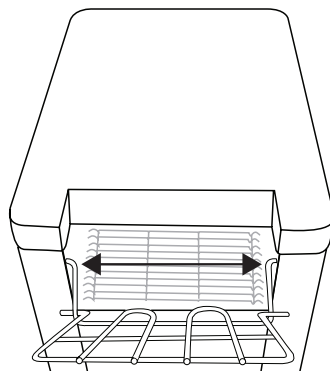


Fig. 1

Genomgångsmatning

Ställa in brödrosten för genomgångsmatning:

1. Ta bort apparatens bakre lucka.
2. Fäst den inuti apparaten genom att vila den böjda flänsen på luckan på de två stiften vid bandets ände [Fig. 2].
3. Fäst genomgångsbanan på de hängande skruvarna på apparatens bakre del.

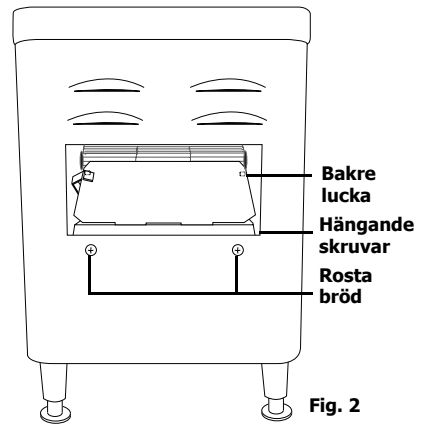


Fig. 2

Stift

BUFFALO brödrostar med matarband har 3 effektnivåer:

'Both Elements'

Full effekt på övre och undre element

'Top Element'

Full effekt på det övre elementet enbart

'Warm 'ECO''

Energisparläge (minskar strömförbrukningen till minimalt läge, men värms snabbt upp vid behov)

Matarbandets hastighet kan också ändras för att justera tillagningen.

- Vrid reglaget medurs mot LIGHT (ökar bandets hastighet) för lätt rostning.
- Vrid reglaget moturs mot DARK (minskar bandets hastighet) för mörkare rostning.

Rosta bröd:

1. Anslut apparaten till ett eluttag.
2. Ställ in effektnivån och bandets hastighet.

⚠ Obs: BUFFALO rekommenderar att brödrosten med matarband värms upp i 30 minuter innan den används.

3. Placera brödet på matarbandet.
4. Brödet rostas under tiden det förflyttas genom apparaten.
5. Justera effektnivån/bandhastigheten om det behövs för att uppnå önskat resultat.

Rengöring, omvårdnad och underhåll

- Stäng alltid av och koppla bort apparaten från eluttaget innan apparaten rengörs.
- Låt apparaten svalna före rengöring.
- Ta regelbundet bort och töm smulplåten.
- Rengör apparatens utsida med varmt tvålsvatten och en fuktad trasa.
- Torka apparaten noga efter rengöringen.
- En BUFFALO-återförsäljare eller kvalificerad tekniker bör utföra reparationer om det behövs.

Felsökning

Om din BUFFALO-apparat påvisar något fel, kontrollera först tabellen innan du ringer till hjälplinjen eller din BUFFALO-återförsäljare.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten fungerar inte	Apparaten är inte påslagen	Kontrollera att apparaten är korrekt ansluten och påslagen
	Kontakt och ledning är skadade	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
	Säkring i kontakten har gått	Byt ut säkringen
	Strömtillförsel	Kontrollera strömtillförseln
	Internt kabeldragningsfel	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Apparaten når inte den inställda temperaturen	Fel på termostaten	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
	Fel på elementen	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Apparaten når inte den inställda temperaturen	Fel på termostaten	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
	Fel på elementen	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Apparaten värms upp men indikatorn tänds inte	Glödlampan är trasig	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Strömindikatorn tänds men apparaten värms inte upp	Fel på elementen	Kontrollera termostaten
	Fel på termostaten	Rengör matlagningssytan
	Termostaten är inställd fel	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Det tar lång tid innan apparaten värms upp	Fel på elementen	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Bandet rör sig inte/går långsammare än vanligt	Kedjan sitter för löst	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Ojämn rostning	Fel effektnivå inställd	Kontrollera den inställda effektnivån
	Brödrosten har inte uppnått drifttemperatur	Låt apparaten värmas upp

Tekniska specifikationer

Modell	Spänning	Kraft	Ström	Mått mm h x b x d mm	Vikt (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Elektriska kablar

Kontakten måste vara ansluten till ett lämpligt eluttag.

Denna apparat har följande kablar:

- Elektrisk kabel (brun) till uttag markerat L
- Neutral kabel (blå) till uttag markerat N
- Jordkabel (grön/gul) till uttag markerat E

Denna apparat måste vara jordad, och bruka en dedikerad jordad krets.

Vid tveksamheter rådfråga en kvalificerad elektriker.

Elektriska isoleringspunkter måste hållas fria från hinder. I händelse av urkoppling vid nödfall krävs, måste de vara lättåtkomliga.

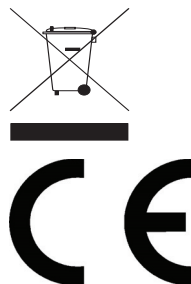
Du kan också ringa BUFFALO:s hjälplinje för information om nationella företag för avfallshantering i EU.

Tillmötesgående

WEEE-logotypen på den här produkten eller i dokumentationen anger att produkten inte får kastas med vanliga hushållssopor. För att förhindra hälso- och/eller miljöskador måste produkten lämnas in på en godkänd samlingsplats för miljösäker återvinning. Kontakta leverantören eller de lokala myndigheterna som ansvarar för sophantering om du vill ha mer information om hur produkten ska kastas.

BUFFALO-delarna har genomgått strikt produkttestning för att tillmötesgå reglerande normer och specifikationer utsatta av internationella, oberoende och statliga myndigheter.

BUFFALO-produkterna har godkänts för att bära följande symbol:



Alla rättigheter reserverade. Ingen del av dessa instruktioner får framställas eller överföras i någon form eller på något sätt, elektroniskt, mekaniskt, fotokopieras, spelas in eller på annat sätt, utan tidigare skriftligt tillstånd från BUFFALO.

Vi gör allt vi kan för att försäkra att alla detaljer är korrekta då informationen trycks, men, BUFFALO förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan tidigare meddelande.

Sikkerhedstips

- Anbring apparatet på en jævn, stabil overflade.
- Installation og reparation skal udføres af en serviceagent/kvalificeret tekniker, hvis det bliver nødvendigt. Fjern ikke komponenter eller servicepaneler på dette produkt.
- Check de lokale og nationale standarder for at imødekomme det følgende:
 - Sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen
 - BS EN Regler for god praksis
 - Brandforholdsregler
 - IEE Strømkabelregulativer
 - Bygningsvedtægter
- De MÅ IKKE nedsænke udstyret i vand.
- Nogle af overfladerne vil være varme under og efter brug - vær forsigtig, når De bruger eller håndterer udstyret.
- De MÅ IKKE bruge metalgenstande til at tage brød eller krummer ud af brødristeren.
- Visse overflader bliver varme i brug - vær forsigtig, når De bruger udstyret.
- Sluk altid for udstyret, og kobl det fra strømforsyningen, når det ikke er i brug.
- Ikke egnet til udendørs brug.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn. Kasser emballagen i henhold til de lokale love og bestemmelser.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en BUFFALO agent eller en anbefalet kvalificeret tekniker for at undgå fare.

Produktbeskrivelse

- **GF269** - Båndbrødrister til to skiver

Indledning

Brug venligst et par øjeblikke på at gennemlæse denne brugsanvisning grundigt. BUFFALO produktet vil fungere bedst muligt, hvis maskinen vedligeholdes og anvendes korrekt.

Pakkens indhold

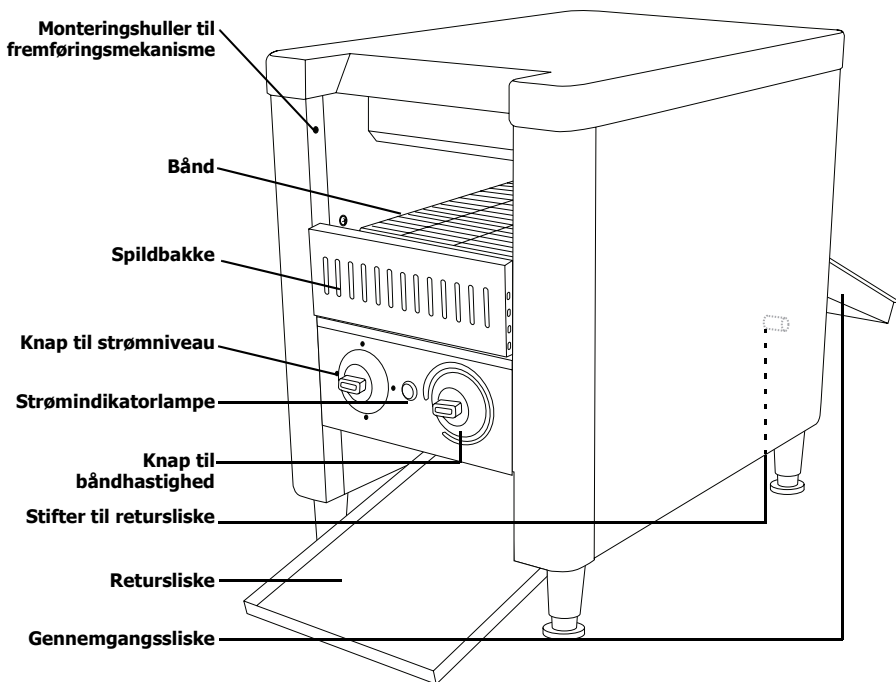
Der skal være følgende:

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| • BUFFALO Båndbrødrister | • Spildbakke |
| • Retursliske | • Bagklap |
| • Gennemgangssliske | • Ben x 4 |
| • Fremføringsmekanisme | • Instruktionshåndbog |

BUFFALO er stolte vores kvalitet og service, der sikrer at det leverede indhold er fuldt funktionelt og fri for skader ved pakning.

Skulle du alligevel opdage skader, som resultat af transporten, bedes du kontakte din BUFFALO forhandler med det samme.

Drift



⚠ ADVARSEL: Vær forsigtig med at undgå at røre ved overfladerne, da de er varme under og umiddelbart efter brug.

BUFFALO Båndbrødrister kan indstilles til skubbe det ristede brød ud af udstyret fortil eller bagtil. Disse funktioner kaldes 'Retur' eller 'Gennemgang' og kan indstilles, så det passer bedst til køkkenmiljøet.

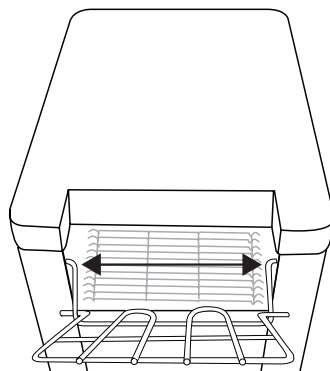
Sådan monteres fremføringsmekanismen

1. Tryk på armene til fremføringsmekanismen, og skub armene ind i monteringshullerne til fremføringen.
2. Hvil benene på ydersiden af udstyret **[Figur 1]**.

Returfunktion

Sådan indstilles brødristeren til returfunktion:

1. Luk bagklappen på udstyret, og fastgør den i den lodrette position.
2. Skub returslisken ind i bunden af udstyret, og fastgør den med de to stifter, som sidder bagerst på udstyret.



Figur 1

Gennemgangsfunktion

Sådan indstilles brødristeren til gennemgangsfunktion:

1. Tag bagklappen af udstyret.
2. Fastgør den inde i udstyret ved at hvile den krumme kant på døren på de to stifter i enden af båndet [Figur 2].
3. Sæt gennemgangsslisen på hængeskruerne bagerst i udstyret.

Brødrister

BUFFALO Båndbrødrister har 3 strømniveauer:

'Both Elements'

Fuld styrke til både de øverste og nederste varmeelemente

'Top Element'

Fuld styrke kun til det øverste varmeelement

'Warm 'ECO''

Energibesparelse (reducerer styrken til minimum, hvilket giver hurtige opvarmningstider, når der er behov for det)

Hastigheden på båndtransportøren kan også ændres til at justere tilberedningsniveauet.

- Drej knappen med uret hen imod LIGHT (øger hastigheden på båndet) for et lysere, ristet brød.
- Drej knappen mod uret hen imod DARK (sænker hastigheden på båndet) for et mørkere, ristet brød.

Ristning:

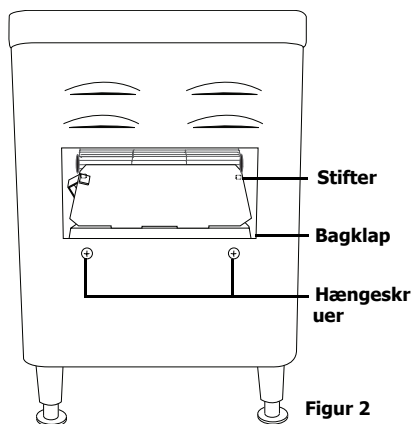
1. Kobl udstyret til strømforsyningen.
2. Indstil styrken og båndhastigheden.

⚠ Bemærk: BUFFALO anbefaler, at båndbrødristeren får mulighed for at varme op i 30 minutter før brug.

3. Anbring brødet i fremføringsmekanismen.
4. Brødet ristes, efterhånden som det går igennem udstyret.
5. Hvis det er nødvendigt, kan De justere styrken/båndhastigheden for at opnå det ønskede risteniveau.

Rengøring, pleje og vedligeholdelse

- De skal altid slukke for udstyret og koble det fra strømforsyningen, før De gør det rent.
- Lad udstyret køle af før rengøring.
- Spildbakken skal tages af og tømmes regelmæssigt.
- Brug varmt sæbevand og en våd klud til at gøre udstyret rent udvendigt.
- Tørres grundigt efter rengøring.
- En BUFFALO forhandler eller kvalificeret tekniker bør udføre alle eventuelle reparationer.



Fejlfinding

Hvis der opstår en fejl i BUFFALO apparatet, skal man kontrollere punkterne på følgende skema, før man ringer til hjælpetelefonlinien eller BUFFALO forhandleren.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke	Apparatet er ikke tændt	Kontroller, at apparatet er sat rigtigt i stikkontakten og er tændt
	Stik og ledning er beskadiget	Kontakt BUFFALO agenten eller en kvalificeret tekniker
	En sikring i stikket er sprunget	Udskift stiksikringen
	Strømforsyning	Kontroller strømforsyningen
	Intern ledningsfejl	Kontakt BUFFALO agenten eller en kvalificeret tekniker
Udstyret når ikke op til den indstillede temperatur	Defekt termostat	Ring til BUFFALO-forhandleren eller en uddannet tekniker
	Defekt varmeelement	Ring til BUFFALO-forhandleren eller en uddannet tekniker
Udstyret når ikke den indstillede temperatur	Defekt termostat	Ring til BUFFALO-forhandleren eller en uddannet tekniker
	Defekt varmeelement	Ring til BUFFALO-forhandleren eller en uddannet tekniker
Udstyret varmer op, men indikatorlampen lyser ikke	Pæren er udbændt	Ring til BUFFALO-forhandleren eller en uddannet tekniker
Strømindikatorlampen lyser, men udstyret varmer ikke op	Defekt varmeelement	Check termostaten
	Defekt termostat	Rengør kogefloden
	Termostaten er indstillet forkert	Ring til BUFFALO-forhandleren eller en uddannet tekniker
Det tar lång tid innan apparaten värms upp	Fel på elementen	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Bandet rör sig inte/går långsammare än vanligt	Kedjan sitter för löst	Ring BUFFALO-representant eller kvalificerad tekniker
Ojämn rostning	Fel effektnivå inställd	Kontrollera den inställda effektnivån
	Brödrosten har inte uppnått drifttemperatur	Låt apparaten värmas upp

Tekniske specifikationer

Model	Spænding	Strøm	Strømstyrke	Mål mm h b x d mm	Vægt (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

EI-kabler

Stikket skal tilsluttes til en passende hovedkontakt.

Apparatet er kabelført som følger:

- Strømførende ledning (brun) til terminal L
- Neutral ledning (blå) til terminal N
- Jordledning (grøn/gul) til terminal E

Dette apparat skal være jordforbundet med et fast fejlstrømsrelæ.

Spørg en autoriseret elektriker i tvivlstilfælde.

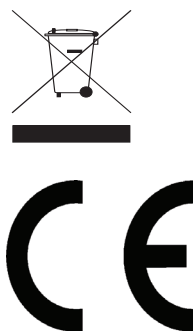
Elektriske isolationspunkter skal holdes fri af blokeringer. I nødstilfælde skal de være tilgængelige for afbrydelse.

Overensstemmelseserklæring

WEEE-logoet på dette produkt eller den tilhørende dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. For at forhindre mulig fare for personers helbred og/eller miljøet, skal produktet bortskaffes gennem en godkendt og miljøvenlig genbrugsproces. For yderligere oplysninger om, hvordan dette produkt bortskaffes korrekt, skal De kontakte leverandøren af produktet eller de lokale myndigheder, som er ansvarlige for bortkastning af affald i Deres omegn.

BUFFALO dele har gennemgået streng produkttestning for at overholde de normer, standarder og specifikationer, som er fastsat af internationale, uafhængige og amerikanske føderale myndigheder.

BUFFALO produkter er godkendt til at bære følgende symbol:



Med forbehold for alle rettigheder. Ingen del af disse anvisninger må produceres eller transmitteres i noget format eller på nogen måde, hvad enten det drejer sig om elektronisk, mekanisk, fotokopiering, lagring på edb eller andet, før der er blevet forudindhentet skriftlig tilladelse hertil fra BUFFALO.

Der er blevet gjort alle bestræbelser på at sikre, at oplysningerne er korrekte på trykningstidspunktet, men BUFFALO forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden varsel.

Sikkerhetstips

- Plasser på en vannrett og stabil flate.
- Installasjon og all reparasjon skal utføres av en serviceagent eller en kyndig tekniker. Komponenter eller inspeksjonsdeksler må ikke fjernes på dette produktet.
- Rådfør deg med lokale og nasjonale standarder for å oppfylle følgende:
 - HMS-lovgivningen (Helse/Miljø/Sikkerhet)
 - Bransjestandard BS EN
 - Forholdsregler mot brann
 - IEE-forskrifter for tilkøpling
 - Byggeregler
- Apparatet MÅ IKKE senkes i vann.
- Vær forsiktig ved bruk og håndtering av apparatet - enkelte overflater blir varme under og etter bruk.
- IKKE bruk gjenstander av metall til å fjerne brød eller smuler fra apparatet.
- Vær forsiktig - enkelte overflater blir varme under bruk.
- Slå alltid av apparatet og koble det fra strømforsyningen når det ikke er i bruk.
- Ikke egnet for utendørs bruk.
- Slå alltid av og frakople strømtilførselen når enheten ikke er i bruk. Hold all emballasje unna barn. Emballasjen skal deponeres i henhold til forskrifter bestemt av myndighetene på stedet.
- Hvis strømledningen er skadet skal den skiftes ut av en BUFFALO-agent eller en kyndig tekniker for å unngå fare.

Produktbeskrivelse

- **GF269** - Gjennomløps-brødrister med dobbel mating

Innledning

Vennligst ta deg tid til å lese nøye gjennom denne håndboka. Korrekt vedlikehold og bruk av ismaskinen vil gi best mulig ytelse på ditt BUFFALO-produktet.

Pakkeinnhold

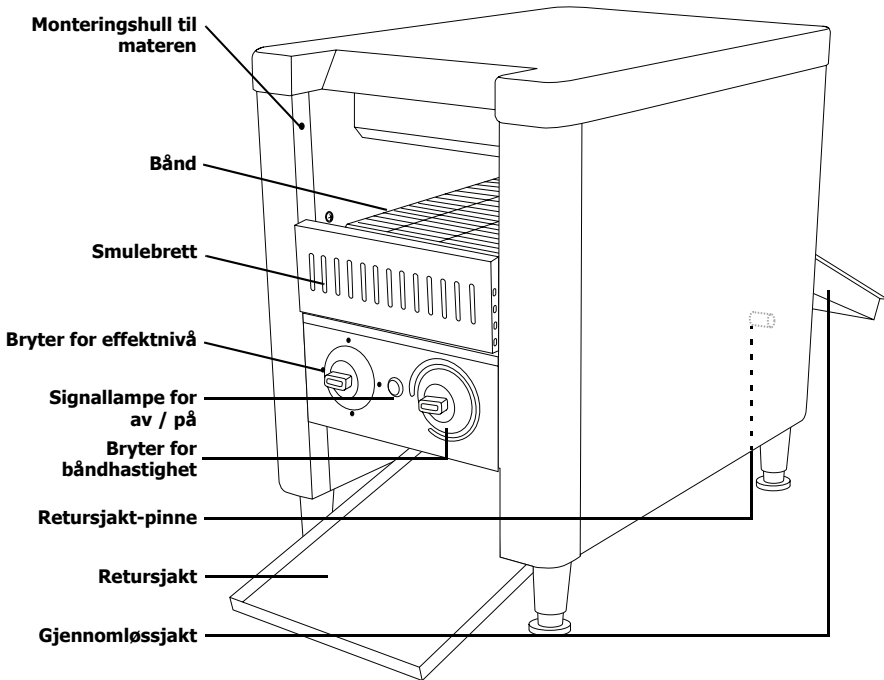
Følgende er inkludert:

- | | |
|----------------------------|------------------|
| • BUFFALO gjennomløpsgrill | • Smulebrett |
| • Retursjakt | • Bakdør |
| • Gjennomløpssjakt | • Føtter x 4 |
| • Mater | • Bruksanvisning |

BUFFALO er stolt av sin kvalitet og service, og garanterer at da innholdet ble pakket var det fullstendig funksjonelt og uten skade.

Skulle du finne noe som helst skade som et resultat av transitt, vennligst ta omgående kontakt med BUFFALO-forhandleren på stedet.

Bruk



⚠ ADVARSEL: Vær forsiktig med å ta på overflatene under - og umiddelbart etter bruk da de er varme.

BUFFALOs gjennomløps-brødrister kan innstilles slik at brødet kan returnere fra front eller bakside av apparatet. Dette kalles "returfunksjon" eller "gjennomløpsfunksjon" og kan innstilles for best å tilpasses kjøkkenet.

Montering av materen

1. Klem sammen armene til materen og stikk dem inn i monteringshullene for materen.
2. La bena hvile på apparatets utside **[Fig. 1]**.

Returfunksjon

Slik innstilles apparatet til returfunksjonen:

1. Lukk bakdøren på apparatet og fest den i vertikal stilling.
2. Skyv retursjakten inn i bunnen av apparatet og fest den i de to pinnene på innsiden av apparatets bakside.

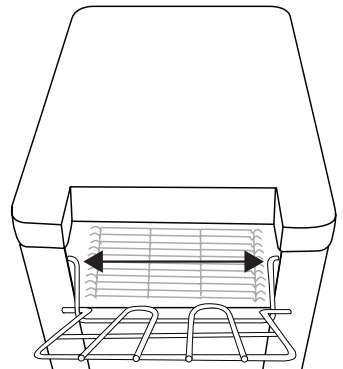


Fig. 1

Gjennomløpsfunksjon

Slik innstilles brødristeren til gjennomløpsfunksjon:

1. Fjern bakdøren fra apparatet.
2. Fest den på innsiden apparatet ved å la den bøyde kanten på døren hvile mot de to pinnene ved enden av båndet **[Fig. 2]**.
3. Fest gjennomløpssjakten i de hengende skruene på baksiden av apparatet.

Varme brød

BUFFALOs gjennomløps-brødrister har tre effektnivåer:

'Both Elements'

Full effekt på begge øvre og nedre elementer.

'Top Element'

Full effekt på de to øvre elementene

'Warm 'ECO''

Energisparing (reduserer effekten til minimum, gir hurtig oppvarmingstid ved behov)

Hastigheten på transportbåndet kan også endres ved å justere tilberedningsnivået.

- Vri bryteren med klokken mot LYS (øker hastigheten på båndet) for en lettere brødristing.
- Vri bryteren mot klokken mot MØRK (senker hastigheten på båndet) for et mørkere resultat på brødristingen.

Slik ristes brød:

1. Koble apparatet til strømforsyningen.
2. Still inn effekt og hastighet på båndet.



Merk: BUFFALO anbefaler at gjennomløps-brødristeren får varme seg opp i 30 minutter før bruk.

3. Legg brødet på materen.
4. Brødet blir ristet når den beveger seg gjennom apparatet
5. Hastigheten på båndet og effekt endres ved behov for å få ønsket resultat.

Rengjøring, stell og vedlikehold

- Skru alltid av apparatet og koble fra strømforsyningen før det rengjøres.
- La apparatet kjøle seg ned før det rengjøres.
- Smulebrettet må tas ut og tømmes regelmessig.
- Bruk lunkent såpevann og en fuktig klut til rengjøring av ytterflatene på apparatet.
- Tørk godt etter rengjøring.
- Nødvendige reparasjoner bør utføres av en BUFFALO forhandler, eller en fagmann.

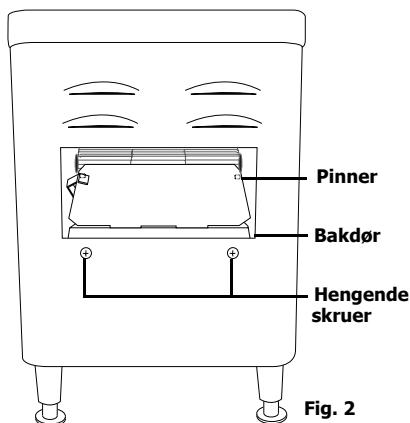


Fig. 2

Feilsøking

Skulle BUFFALO mikrobølgeovnen utvikle feil, sjekk følgende tabell før du ringer hjelpelinjen eller tar kontakt med BUFFALO-forhandleren på stedet.

Feil	Sannsynlig årsak	Aksjon
Ismaskinen fungerer ikke	Ismaskinen er ikke slått på	Sjekk at støpslet på ismaskinen er plugget inn korrekt og at kontakten er slått på
	Støpsel og ledning er skadet	Ring BUFFALO-agenten eller en kyndig tekniker
	Sikringen i støpslet har gått	Skift ut sikringen i støpselet
	Strømtilførsel	Sjekk strømtilførselen
	Intern koplingsfeil	Ring BUFFALO-agenten eller en kyndig tekniker
Apparatet kommer ikke opp i innstilt temperatur	Feil ved termostat	Kontakt BUFFALO-forhandleren, eller en kvalifisert servicetekniker
	Feil ved element	Kontakt BUFFALO-forhandleren, eller en kvalifisert servicetekniker
Apparatet når ikke innstilt temperatur	Feil med termostat	Kontakt BUFFALO-forhandleren, eller en kvalifisert servicetekniker
	Feil med element	Kontakt BUFFALO-forhandleren, eller en kvalifisert servicetekniker
Apparatet blir varmt, men indikatorlampen lyser ikke	Lyspæren er utbrent	Kontakt BUFFALO-forhandleren, eller en kvalifisert servicetekniker
Indikatorlampen er på, men apparatet varmer ikke	Feil med element	Sjekk termostaten
	Feil med termostat	Rengjør varmeplatene
	Termostat feilinnstilt	Kontakt BUFFALO-forhandleren, eller en kvalifisert servicetekniker
Apparatet bruker lang tid på å bli varm	Feil med element	Kontakt BUFFALO-forhandleren, eller en kvalifisert servicetekniker
Båndet beveger seg ikke, eller går uvanlig sakte	Løst kjede	Kontakt BUFFALO-forhandleren, eller en kvalifisert servicetekniker
Ujevn brødristing	Feil innstilling av effekt	Sjekk innstillingene
	Ikke nådd brukstemperatur	La apparatet bli oppvarmet

Tekniske spesifikasjoner

Modell	Spenning	Strøm	Strømstyrke	Mål h x w x d mm	Vekt (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Elektrisk tilkøpling

Støpselet skal tilkoples en passende strømkontakt.

Enheten er koplet som følger:

- Strømførende ledning (brun) - koplingspunkt merket L
- Nøytral ledning (blå) - koplingspunkt merket N
- Jordledning (grønn) - koplingspunkt merket E

Denne enheten skal ha jording ved å bruke en dedisert jordingskrets.

Hvis i tvil, rådfør deg med en kyndig elektriker.

Elektriske isolasjonspunkter / skillebrytere skal være uhindret. I et nødstilfelle hvor det er nødvendig med frakøpling, skal de alltid være tilgjengelige.

Samsvar

Logoen WEEE på produktet eller dets dokumentasjon betyr at produktet ikke må kastes som ordinært husholdningsavfall.

For å hindre skader på mennesker og/eller miljø må produktet kastes eller resirkuleres gjennom godkjente og trygge prosesser for avfallshåndtering. For ytterligere informasjon om hvordan produktet kasseres, kontakt den lokale leverandøren eller miljøstasjon.

Deler brukt av BUFFALO har gjennomgått streng produkttesting for å være i samsvar med regulative standarder og spesifikasjoner fastlagt av internasjonal, uavhengig og føderale myndigheter. BUFFALO-produkter har blitt godkjent for å bære følgende symbol:



Vi tar forbehold om alle rettigheter. Ikke noen del av disse instruksjonene må fremstilles eller oversendes i noen form eller med noen midler, elektronisk, mekanisk, fotokopiert, nedskrevet eller på noen annen måte, uten at BUFFALO har gitt skriftlig tillatelse på forhånd.

Det er truffet omfattende tiltak for å sikre at alle detaljer er korrekte på tidspunktet for trykking, men BUFFALO forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten forvarsel.

Turvallisuusvihjeitä

- Aseta laite tasaiselle, vakaalle pinnalle.
- Huoltoedustajan/pätevän huoltomiehen tulisi suorittaa asennus ja tarvittaessa kaikki korjaustyöt. Älä irrota mitään tämän laitteen osia tai huoltopaneelia.
- Katso tietoja paikallisista ja kansallisista standardeista varmistaaksesi, että seuraavia määräyksiä noudatetaan:
 - Työterveys- ja turvallisuuslainsäädäntö
 - BS EN-mukaiset ohjeet
 - Paloturvallisuusmääräykset
 - IEE-johdotusmääräykset
 - Rakennusmääräykset
- ÄLÄ upota laitetta veteen.
- Jotkut pinnat voivat tulla kuumiksi käytön aikana ja sen jälkeen - ole varovainen laitetta käytettäessä tai käsiteltäessä.
- ÄLÄ käytä metallisia keittovälineitä leivän tai leivänmurujen poistamiseen laitteesta.
- Jotkut pinnat kuumenevat käytön aikana - varo niitä laitteen käytön aikana.
- Kytke laite aina pois päältä ja irrota se verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä.
- Ei sopi käytettäväksi ulkotiloissa.
- Pidä kaikki pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten viranomaisten määräysten mukaisesti.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, saa sen vaihtaa uuteen ainoastaan BUFFALO-edustaja tai valtuutettu pätevä huoltomies vaarojen välttämiseksi.

Tuoteluettelo

- **GF269** - Kahden viipaleen syötöllä varustettu kuljetin-leivänpaahdin

Johdanto

Käytä muutama minuutti tämän ohjekirjan lukemiseen huolellisesti läpi. Kun tätä BUFFALO-tuotetta huolletaan ja käytetään oikein, saadaan laitteesta paras mahdollinen hyöty.

Pakkauksen sisältö

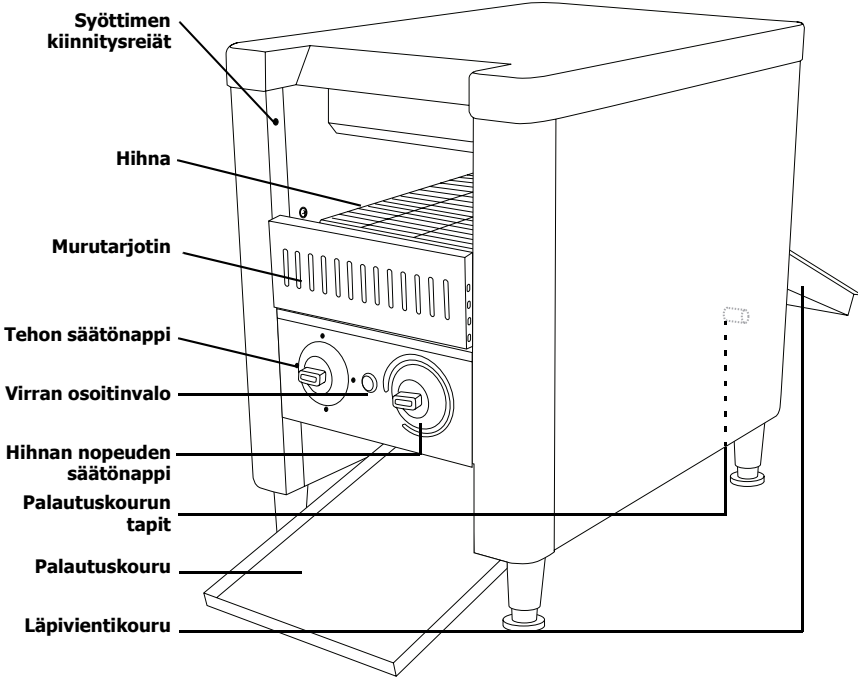
Pakkaus sisältää seuraavat:

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| • BUFFALO kuljetin-leivänpaahdin | • Murutarjotin |
| • Palautuskouru | • Takaluukku |
| • Läpivientikouru | • Jalat x 4 |
| • Syötin | • Ohjekirja |

BUFFALO on ylpeä laadusta ja palvelusta varmistaen, että laitetta pakattaessa pakkauksen sisältö on täysin kunnossa ja ilman vikoja.

Mikäli laite on kuljetuksen takia vaurioitunut, ota välittömästi yhteyttä BUFFALO -edustajaan.

Käyttö



VAROITUS: Varo koskettamasta pintoja, sillä pinnat pysyvät kuumina käytön aikana ja heti sen jälkeen.

BUFFALO kuljetin-leivänpaahdin voidaan asettaa palauttamaan paahdettu leipä laitteen edestä tai takapuolelta. Näitä kutsutaan 'palautus' tai 'läpivienti' -toiminnoiksi, ja ne voidaan asettaa siten, että ne soveltuvat parhaiten keittiön toimintatapaan.

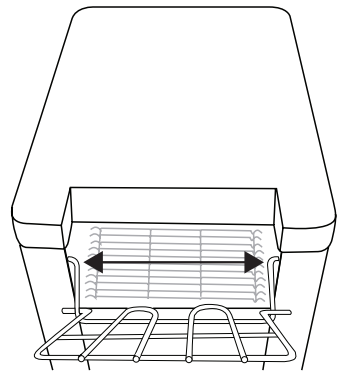
Syöttimen asennus

1. Purista syöttimen varsia yhteen ja työnnä ne syöttimen kiinnitysreikiin.
2. Anna jalkojen jäädä laitteen ulkopuolelle [**Kuva 1**].

Palautustoiminto

Leivänpaahdin asetetaan toimimaan palautustoiminnolla seuraavasti:

1. Sulje laitteen takaluukku ja kiinnitä se pystysuoraan asentoon.
2. Työnnä palautuskouru laitteen alapuolelle ja kiinnitä se kahteen tappiin, jotka sijaitsevan laitteen takaosan sisäpuolella.

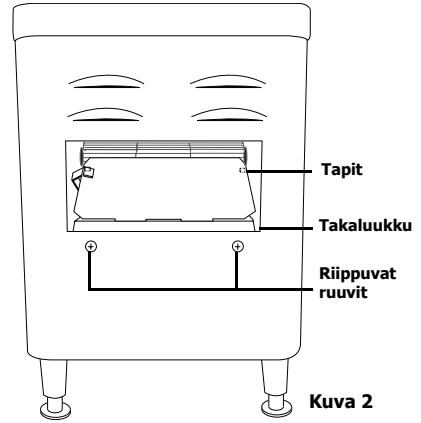


Kuva 1

Läpivientoiminto

Leivänpaahdin asetetaan toimimaan läpivientoiminnolla seuraavasti:

1. Irrota laitteen takaluukku.
2. Kiinnitä se laitteen sisään asettamalla luukun kaareva reuna hihnan päässä olevan kahden tapin päälle **[Kuva 2]**.
3. Kiinnitä läpivientikouru laitteen takana oleviin riippuviin ruuveihin.



Kuva 2

Pahtaminen

BUFFALO kuljetin-leivänpaahtimella on 3 tehotasoa:

'Both Elements'

Täysi teho sekä ylä- että alaelementtiin

'Top Element'

Energiansäästömuoto (vähentää tehon minimiin, antaa tarvittaessa nopeita kuumennusaikoja)

'Warm ECO'

Energiebesparing (vermogen op de laagste stand, zorgt voor snelle opwarmtijden wanneer vereist)

Kuljetinhihnan nopeutta voidaan myös muuttaa paahdamisasteen säätämiseksi.

- Käännä nappia myötöpäivään VAALEAA (LIGHT) kohti (lisää hihnan nopeuttaa) saadaksesi vaaleamman paahdon.
- Käännä nappia vastapäivään TUMMAA (DARK) kohti (pienentää hihnan nopeuttaa) saadaksesi tummemman paahdon.

Pahtaminen:

1. Liitä laite verkkovirtaan.
2. Aseta tehotaso ja hihnan nopeus.

⚠ Huom.: BUFFALO suosittelee, että kuljetin-leivänpaahtimen annetaan lämmetä 30 minuutin ajan ennen käyttöä.

3. Aseta leipäviipale syöttimelle.
4. Leipä paahtuu samalla, kun se kulkee laitteen läpi.
5. Tarpeen vaatiessa voidaan tehoa/hihnan nopeutta säätää, jotta saataisiin haluttu paahtoaste.

Puhdistus, hoito & huolto

- Kytke laite aina pois päältä ja irrota se verkkovirrasta ennen puhdistamista.
- Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.
- Ota murutarjotin laitteesta säännöllisin väliajoin tyhjentämistä varten.
- Käytä lämmintä saippuavettä ja kosteata pyyhettä laitteen ulkopuolen puhdistamiseen.
- Kuivaa huolellisesti puhdistuksen jälkeen.
- A BUFFALO -edustajan tai pätevän huoltomiehen on tarvittaessa suoritettava korjaustoimenpiteet.

Vianetsintä

BUFFALO -laitteeseen tulee vika, tarkista seuraavassa taulukossa esitetyt seikat ennen kuin otat yhteyttä puhelinpalveluun tai BUFFALO -edustajaan.

Vika	Mahdollinen aiheuttaja	Toimenpide
Laitte ei toimi	Laitetta ei ole kytketty päälle	Tarkista, että laite on liitetty verkkovirtaan oikein ja kytketty päälle
	Pistotulppa ja johto ovat vioittuneet	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
	Pistotulpassa oleva sulake on palanut	Vaihda sulake uuteen
	Virransyöttö	Tarkasta virransyöttö
	Sisäinen vika johdoissa	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
Laitte ei saavuta asetettua lämpötilaa	Viallinen termostaatti	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
	Viallinen lämmityselementti	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
Laitte ei saavuta asetettua lämpötilaa	Viallinen termostaatti	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
	Viallinen lämmityselementti	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
Laitte lämpiää, mutta osoitinvalo ei tule päälle	Lamppu on mennyt rikki	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
Virran osoitinvalo tulee päälle, mutta laite ei lämpene	Viallinen lämmityselementti	Tarkista termostaatti
	Viallinen termostaatti	Puhdista grillauspinta
	Termostaatti asetettu väärin	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
Laitte lämpiää hitaasti	Grillauspinta ei ole puhdas	Puhdista grillauspinta
	Viallinen lämmityselementti	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
Hihna ei liiku /se on hitaampi kuin tavallisesti	Löysä ketju	Soita BUFFALO -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
Paahdaminen epätasaista	Väärä tehon asetukset	Tarkista tehon asetukset
	Ei ole saavuttanut käyttölämpötilaa	Anna laitteen lämmetä

Tekniset tiedot

Malli	Jännite	Teho	Virta	Mitat mm	Paino (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Sähköjohdot

Pistotulppa on liitettävä sopivaan verkkovirtapistokkeeseen.

Laitteen johdot liitetään seuraavasti:

- Jännitteellinen johto (väriltään ruskea) napaan, jossa on merkintä L
- Neutraali johto (väriltään sininen) napaan, jossa on merkintä N
- Maadoitusjohto (väriltään vihreä/keltainen) napaan, jossa on merkintä E

Tämä laite on maadoitettava käyttämällä tarkoitukseen varattua maadoituspiiriä.

Jos et ole varma asiasta, kysy neuvoa pätevältä sähkömieheltä.

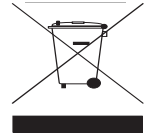
Sähkövirran eristyspisteet on pidettävä vapaina kaikista esteistä. Mikäli laite joudutaan hätätapauksessa kytkemään verkkovirrasta, on niihin päästävä helposti.

Vaatimustenmukaisuus

Tässä tuotteessa tai sen asiakirjoissa oleva WEEE -logo osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Jotta välttyttäisiin ihmisen terveydelle ja/tai ympäristölle koituvilta mahdollisilta haitoilta, tuote on hävitettävä hyväksytyllä ja ympäristön kannalta turvallisella kierrätysprosessilla. Lisätietoja tämän tuotteen oikeasta hävittämisestä voidaan saada ottamalla yhteyttä tuotteen toimittajaan tai paikalliseen viranomaiseen, joka on vastuussa jätteiden hävityksestä alueellasi.

BUFFALO-osat ovat käyneet läpi tarkan tuotetestauksen, jotta ne noudattaisivat kansainvälisten, itsenäisten ja valtiollisten viranomaisten asettamia säädöksiä ja vaatimuksia.

BUFFALO-tuotteet on hyväksytty merkittäviksi seuraavilla merkinnöillä:



Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään näiden ohjeiden osaa ei saa jäljentää tai lähettää missään muodossa tai millään tavalla, elektronisesti, mekaanisesti, valokopioimalla, nauhoittamalla tai jollain muulla tavalla ilman, että BUFFALO on antanut etukäteisen luvan.

Kaikki mahdollinen on tehty sen hyväksi, että annetut tiedot olisivat aina painatushetkellä oikeita, mutta BUFFALO varaa itselleen oikeuden muuttaa tietoja siitä erikseen ilmoittamatta.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
 - Declaración de conformidad • Declaração de conformidade • Överensstämmelseförsäkran •
- Overensstemmelseserklæring • Konformitetserklæring • Selvitvys vaatimustenmukaisuudesta •

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp •
Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento •
Enhetstyp • Udstyrstyp • Type utstyr • Laitteen tyyppi:

Conveyor Toaster

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:

GF269

Serial Number • Seriennummer • Numéro de série • Seriennummer •
Numero di serie • Número de serie • Número serial • Sarjanumero:

Year of Manufacture • Fabricagejaar • Date de fabrication • Herstellungsjahr •
Ano di produzione • Año de fabricación • Ano de fabricação • Tillverkningsår •
Produktionsår • Produktionsår • Valmistusvuosi:

Application of Council Directives(s) • Toepassing van Europese Richtlijn(en) •
Application de la / des directive(s) du Conseil: • Anwendbare EU-Richtlinie(n) •
Applicazione delle Direttive: • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo •
Aplicação de directiva(s) do Conselho • Tillämpning av rådets direktiv •
Gennemførelse af Rådets Direktiv(er) af • Applisering av kommuneforskrift(er) •
Neuvoston direktiivi(e)n soveltaminen:

EMC Directive 2004/108/EC
LVD Directive 2006/95/EC

Standards • Standaarden • Normes • Normen • Standard • Estándares •
Normas • Normer • Standarder • Standardit:

EN 55014-1:2006+A1:2009,
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006
+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011,
EN60335-2-48:2003+A1:2008, EN62233:2008

Producers Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers •
Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante •
Tillverkarens namn • Fabrikantens navn • Produsentens navn • Valmistajan nimi:

BUFFALO

Producers Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur •
Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante •
Endereço do fabricante • Tillverkarens adress • Fabrikantens adresse •
Produsentens adresse • Valmistajan osoite:

Fourth Way
Avonmouth
Bristol
BS11 8TB
United Kingdom

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s).

Jag, den undertecknande, betygar härmed att ovan specificerade enhet överensstämmer med ovan direktiv och norm(er).

Jeg, undertegnede, erklærer hermed at udstyret, der er specificeret ovenfor opfylder de ovenstående direktive(r) og standard(er).

Jeg, undertegnede, erklærer herved at udstyret som er specificeret ovenfor er i overensstemmelse med ovennevnte forskrift(er) og standard(er).

Minä allekirjoittanut vakuutan täten, että yllä mainittu laite noudattaa yllä olevaa(olevia) direktiiviä(direktiivejä) ja standardia(standardeja).

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data • Dato • Päivämäärä:

05/11/2012

Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift •
Firma • Firma • Assinatura • Underskrift • Allekirjoitus:

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •
Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso •
Fullständigt namn • Fulde navn • Fullstendig navn • Täydellinen nimi:

Richard Cromwell

Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função •
Befattning • Stilling • Asema:

Marketing Director

• Notes • Remarques • Notas • Opmerkingen • Anmerkungen • Notas •
• Note • Noteringar • Merknader • Bemærkninger • Huomautukset •

• Notes • Remarques • Notas • Opmerkingen • Anmerkungen • Notas •
• Note • Noteringar • Merknader • Bemærkninger • Huomautukset •

